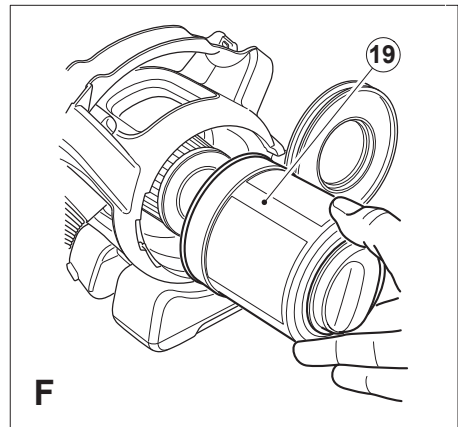
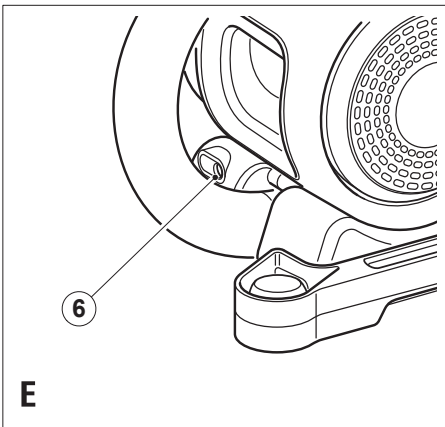
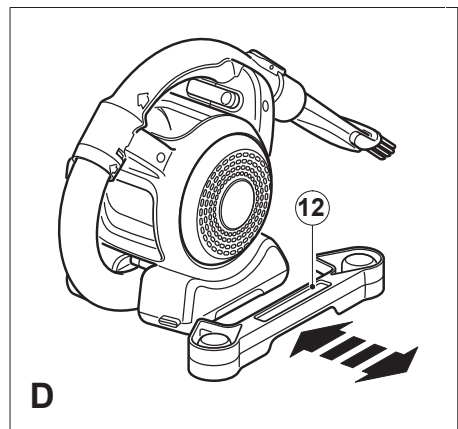
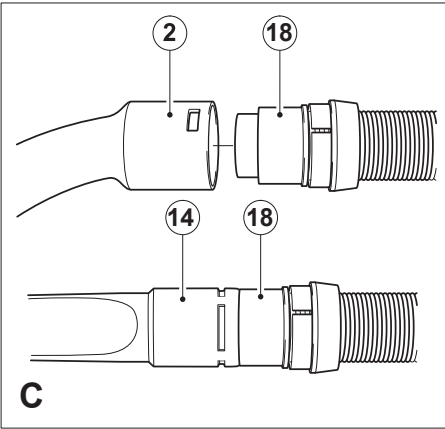
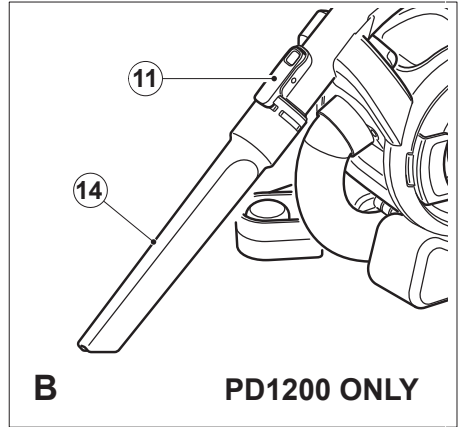
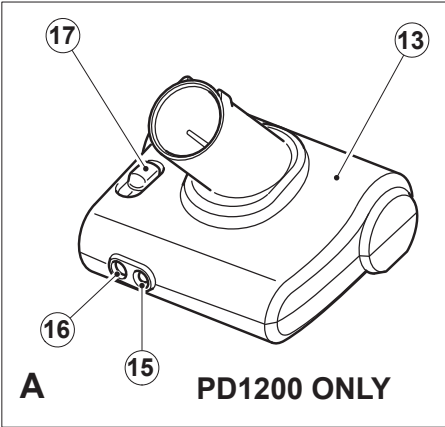
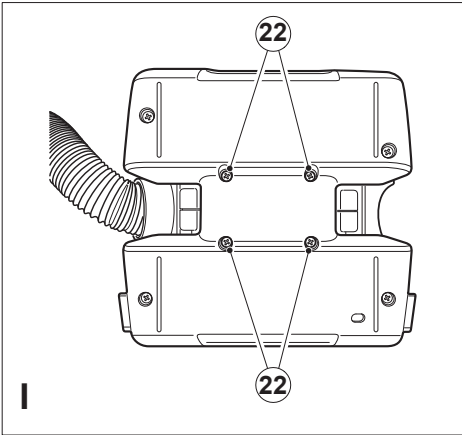
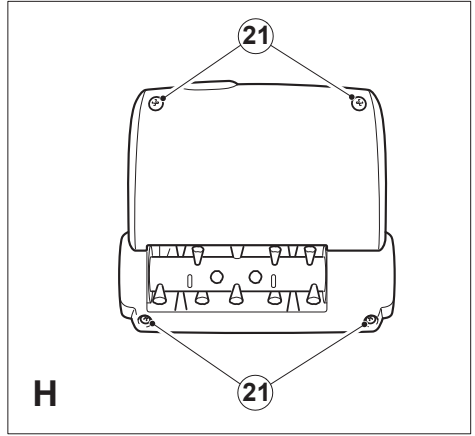
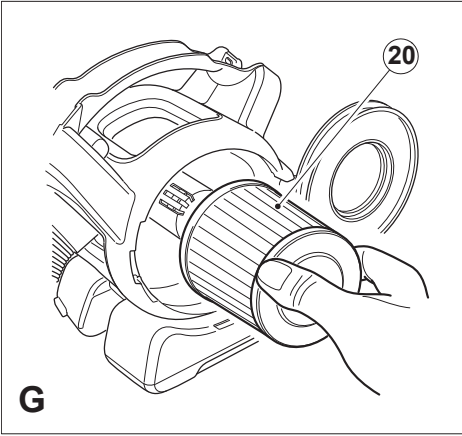


English	(Original instructions)	5
Deutsch	(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)	10
Français	(Traduction des instructions initiales)	16
Italiano	(Traduzione del testo originale)	21
Nederlands	(Vertaling van de originele instructies)	27
Español	(Traducción de las instrucciones originales)	32
Português	(Tradução das instruções originais)	38
Svenska	(Översättning av originalanvisningarna)	44
Norsk	(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)	49
Dansk	(Oversættelse af de oprindelige instruktioner)	54
Suomi	(Alkuperäisten ohjeiden käännös)	59
Ελληνικά	(Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)	64
Türkçe	(Orijinal talimatların Çeviri)	70





Intended use

Your Black & Decker Dustbuster Flexi™ vacuum cleaner has been designed for dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

Safety instructions

Warning! When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not use near water.
- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

After use

- ◆ Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.

- ◆ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions - batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.

- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

Electrical safety

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.



This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As soon as the ambient temperature has cooled down, the charger will resume operating.



Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
2. Removable hose/handle
3. Locking ring
4. Hose
5. Filter cleaning wheel
6. Charging inlet
7. Transparent door
8. LED charging indicator
9. Door latch
10. 2-in-1 combi nozzle accessory
11. Accessory clip

The following accessories are only available with model number PD1200 (fig. A & B):

12. Accessory caddy
13. Powered brush head
14. Crevice tool

The powered brush head is not included with all models.

Assembly

Mounting accessories (fig. A, B & C)

The 2-in-1 combi nozzle (10) has a brush that can be folded forward for dusting and upholstery cleaning.

The crevice tool (14) allows for vacuuming in narrow and hard-to-reach places.

The powered brush head (13) has its own rechargeable batteries and is charged separately from the appliance, refer to "Charging the battery" section.

- ◆ To fit an accessory press the accessory clip (11) and slide the accessory onto the handle (2).
- ◆ To remove an accessory, press the accessory clip (11) and remove the accessory.

The handle (2) can be removed from the hose (4) allowing the accessories to be connected directly to the hose cuff (18) when required. To remove the handle:

- ◆ Unclip the handle (2) from the appliance.
- ◆ Rotate the locking ring (3) anti-clockwise to release the clips.
- ◆ Pull the hose (4) away from the handle (2).
- ◆ Fit the accessory directly to the hose cuff (18).

To refit the handle:

- ◆ Remove the accessory from the hose.
- ◆ Push the hose (4) into the handle (2). Rotate the locking ring (3) clockwise until it clicks into place.

Fitting the accessory caddy (PD1200) (fig. D)

When not in use, accessories can be stored in the accessory caddy (12). The accessory caddy can be removed if necessary.

- ◆ To install the accessory caddy (12) slide it onto the lugs on the body of the appliance until it clicks into place.
- ◆ To remove the accessory caddy (12) pull it away from the base of the appliance.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods make sure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF).

Use

Before first use, the batteries must be charged for at least 24 hours.

- ◆ Connect the appliance and the powered brush head (13) to the charger for a minimum of 24 hours.
- ◆ Charge the batteries as described below.

You may need to charge/discharge the appliance a minimum of 5 times in order to achieve the best running time performance.

Charging the battery (fig. A & E)

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10°C or above 40°C.

Note: If your vacuum cleaner is supplied with a single charger with a dual lead to charge both the appliance and the powered brush head (13), the jack plugs are the same size and are interchangeable. The appliance and the powered brush head (13) can be charged at the same time.

To charge the appliance:

- ◆ Make sure that the appliance is switched off. The battery will not be charged with the on/off power switch (1) in the on position.
- ◆ Insert the plug into the charging inlet (6) in the base.
- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains.
- ◆ The charging indicator (8) will be lit.
- ◆ For the first charging, leave the appliance to charge for at least 24 hours.

To charge the powered brush head:

- ◆ Make sure that the powered brush head (13) is switched off. The battery will not be charged with the on/off power switch (17) in the on position.
- ◆ Insert the plug into the charger inlet (16).
- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains.
- ◆ The charging indicator (15) will be lit.
- ◆ For the first charging, leave the appliance to charge for at least 24 hours.

While charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem.

While it is safe to leave the appliance/powered brush head connected to the charger indefinitely, to reduce power consumption, we would recommend unplugging the charger after 24 hours. The charging indicators will be lit as long as the appliance is connected to the plugged-in charger.

Switching on and off

- ◆ To switch the appliance on, slide the on/off power switch (1) to the right to position 1.
- ◆ To switch the appliance off, slide the on/off power switch (1) to the left until it clicks into the off position.

Vacuuming

- ◆ When operating the appliance, make sure that the hose is not trapped, twisted or blocked.
- ◆ The handle (2) can be easily removed from the appliance allowing you to reach up to 1.5 m from the appliance.
- ◆ With the handle (2) removed, the appliance can be carried using the built-in handle.
- ◆ The handle (2) can also be removed from the hose (4) so that you can connect an accessory directly to the hose cuff (18) when required.

Hints for optimum use

- ◆ When working in confined spaces, temporarily remove the accessory caddy (12) from the base to improve your scope.
- ◆ When vacuuming stairs, always start at the bottom and work your way up.

Using the powered brush head (fig. A)

The powered brush head (13) can only be used with the handle removed from the appliance.

- ◆ To switch the powered brush head to on, move the on/off switch (17) to the on position .
- ◆ slide the on/off power switch (1) to the on position.
- ◆ Move the powered brush head (13) steadily backwards and forwards. Do not keep the brush on the same place for a long time, as this might damage the surface.
- ◆ Move the on/off switch (17) to the off position to switch the powered brush head off.

Optimising the suction force

In order to keep the suction force optimised, the filters must be cleared regularly during use.

- ◆ Turn the filter cleaning wheel (5) two turns clockwise to remove out any dust from the filters.
- ◆ The fine particulate filter must be cleaned regularly, see "Cleaning the fine particulate filter" section.

Cleaning and maintenance

Emptying the dust container (fig. F)

The dust container must be emptied regularly, preferably after every use.

- ◆ Release the door catch (9) and open the transparent door (7) 180° until it clicks in the open position.
- ◆ Remove the pre-filter (19).
- ◆ Empty the dust container.
- ◆ Clean the pre-filter (19) by lightly shaking over a dustbin.
- ◆ Refit the pre-filter (19).

- ◆ Close the transparent door (7) and make sure that it clicks into place.

Warning! Do not, under any circumstances, rinse out the dust container.

Warning! Do not immerse the appliance in water. A damp cloth and soapy water should be used to clean the exterior of the appliance. Always make sure that the appliance is completely dry before re-use or storing.

Cleaning the fine particulate filter (fig. H)

The fine particulate filter (20) prevents particles and larger objects from entering the motor housing.

The filter (20) is re-usable and should be cleaned regularly.

- ◆ Remove the pre-filter (19) from the appliance as described above.
- ◆ Remove the fine particulate filter (20) by pulling firmly.
- ◆ Tap the filter vigorously to remove loose dust from the filter.
- ◆ If necessary, wash the filter in warm, soapy water.
- ◆ Make sure that the filters are dry.
- ◆ Refit the fine particulate filter (20) on to the appliance.
- ◆ Refit the pre-filter (19) as described above.

Clearing the powered brush head (fig. H)

- ◆ Remove any hair or threads that have collected on the brush, use a pair of scissors if necessary.

Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your Black & Decker dealer (cat. no. PD10):

- ◆ Remove the old filters as described above.
- ◆ Fit the new filters as described above.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Batteries



Black & Decker batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment.:

If you want to dispose of the product yourself, the batteries must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

- ◆ Discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.
- ◆ Invert the appliance to get access to the screws that attach the base (fig. H & I).
- ◆ Remove the 4 screws (21 or 22).
- ◆ Remove the base.
- ◆ Disconnect the 3-pin connector.
- ◆ Place the battery in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- ◆ NiHM batteries are recyclable. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

Technical data

	PD1200 H2	PD1080 H2
Voltage	Vdc 12	10.8
Weight	kg 1.8	1.75

Charger	*A170020D
Input voltage	Vac 230
Output voltage	Vac 17
Output current	mA 200
Approx. charging time	h 24
Weight	kg 0.2

Powered brush head	
Voltage	Vdc 2.4
Brush rotation	rpm 2500

Level of sound pressure, measured according to EN 60704-1: = 72 dB(A)

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Handstaubsauger Black & Decker Dustbuster Flexi™ wurde zum Saugen von trockenem Schmutz entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Achtung! Beachten Sie beim Umgang mit akku- oder batteriebetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden. Dadurch verhindern Sie so weit wie möglich das Entstehen von Bränden, das Auslaufen von Batterien oder Akkus sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie bei der Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Heben Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ◆ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen entzündlicher Flüssigkeiten oder Materialien.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät nicht am Kabel aus der Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass das Kabel des Ladegeräts nicht in Kontakt mit starker Hitze, Öl oder scharfen Gegenständen kommt.
- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Ladegerät oder die Ladestation reinigen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Überprüfen Sie das Ladegerätkabel in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn das Kabel beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Auf keinen Fall öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40°C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 40°C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät. Das Verwenden des falschen Ladegeräts kann zu einem Stromschlag oder dem Überhitzen des Akkus führen.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“ beachten.
- ◆ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- ◆ Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Akkus undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- ◆ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.

Achtung! Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure nach Hautkontakt sofort mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

Ladegeräte

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Achtung! Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Verwenden Sie das Black & Decker Ladegerät nur für den Akku des Geräts, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Black & Decker Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.
- ◆ Während das Gerät/der Akku geladen wird, muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.

Elektrische Sicherheit

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Masseleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entspricht.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.



Das Ladegerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Raumtemperatur zu hoch ist. Sobald die Raumtemperatur sinkt, nimmt das Ladegerät den Betrieb wieder auf.



Laden Sie den Akku bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 40°C.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-Aus-Schalter
2. Abnehmbarer Saugschlauch/Griff
3. Sicherungsring
4. Saugschlauch
5. Filterreinigungsrad
6. Ladebuchse
7. Durchsichtige Klappe
8. LED-Ladeanzeige
9. Verriegelung der Klappe
10. 2-in-1-Zubehörstutzen
11. Zubehörclip

Das folgende Zubehör ist nur zusammen mit dem Modell Nummer PD1200 (Abb. A und B) erhältlich:

12. Zubehörbehälter
13. Elektrischer Bürstenkopf
14. Fugendüse

Der elektrische Bürstenkopf ist nicht bei allen Modellen im Lieferumfang enthalten.

Montage

Anbringen von Zubehör (Abb. A, B und C)

Der 2-in-1-Stutzen (10) verfügt über eine Bürste, die zum Saugen und Reinigen von Polstermöbeln nach vorne geklappt werden kann.

Die Fugendüse (14) eignet sich zum Aussaugen von Fugen, Ecken und anderen schwer erreichbaren Stellen.

Der elektrische Bürstenkopf (13) verfügt über eigene Akkus und wird getrennt vom Gerät geladen. Beachten Sie hierzu den Abschnitt „Laden des Akkus“.

- ◆ Drücken Sie zum Anbringen von Zubehör den Zubehörclip (11), und schieben Sie das Zubehörteil über den Griff (2).
- ◆ Drücken Sie zum Entfernen von Zubehör den Zubehörclip (11), und entfernen Sie das Zubehörteil.

Der Griff (2) kann vom Saugschlauch (4) entfernt werden, damit das Zubehör falls erforderlich unmittelbar am Saugstutzen (18) angebracht werden kann. So entfernen Sie den Griff:

- ◆ Öffnen Sie die Clips des Griffs (2) am Gerät.
- ◆ Drehen Sie den Sicherungsring (3) gegen den Uhrzeigersinn, um die Clips zu lösen.
- ◆ Ziehen Sie den Saugschlauch (4) vom Griff (2) ab.
- ◆ Bringen Sie das Zubehörteil unmittelbar am Saugstutzen (18) an.

So bringen Sie den Griff wieder an:

- ◆ Entfernen Sie das Zubehörteil vom Stutzen.

- ◆ Drücken Sie den Saugschlauch (4) in den Griff (2). Drehen Sie den Sicherungsring (3) im Uhrzeigersinn, bis dieser einrastet.

Anbringen des Zubehörbehälters (PD1200) (Abb. D)

Bei Nichtgebrauch können die Zubehörteile im dafür vorgesehenen Zubehörbehälter (12) verstaut werden. Der Zubehörbehälter kann bei Bedarf entfernt werden.

- ◆ Bringen Sie den Zubehörbehälter (12) an, indem Sie diesen auf die Haltevorrichtung am Gehäuse des Geräts schieben, bis der Zubehörbehälter einrastet.
- ◆ Ziehen Sie den Zubehörbehälter (12), um ihn zu entfernen, vom Geräteboden ab.

Restrisiken

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (Beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Gebrauch

Vor der erstmaligen Verwendung des Geräts müssen die Akkus mindestens 24 Stunden lang aufgeladen werden.

- ◆ Schließen Sie das Gerät und den elektrischen Bürstenkopf (13) mindestens 24 Stunden an das Ladegerät an.
- ◆ Laden Sie die Akkus, wie unten beschrieben.

Das Gerät muss möglicherweise bis zu 5 mal aufgeladen/entladen werden, bis die optimale Laufzeit erreicht wird.

Laden des Akkus (Abb. A und E)

Achtung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10°C oder über 40°C liegt.

Hinweis: Wenn Ihr Staubsauger mit einem einzelnen Ladegerät geliefert wird, das über ein doppeltes Kabel

verfügt, um sowohl das Gerät als auch den elektrischen Bürstenkopf (13) aufzuladen, können beide Stecker für das jeweilige Gerät verwendet werden. Das Gerät und der elektrische Bürstenkopf (13) können gleichzeitig aufgeladen werden.

So laden Sie das Gerät auf:

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn sich der Ein-Aus-Schalter (1) in der Stellung „Ein“ befindet, wird der Akku nicht geladen.
- ◆ Stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse (6) der Ladestation.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an, und schalten Sie die Stromversorgung ein.
- ◆ Die Ladeanzeige (8) leuchtet.
- ◆ Warten Sie beim ersten Aufladen mindestens 24 Stunden, damit der Akku vollständig aufgeladen wird.

So laden Sie den elektrischen Bürstenkopf auf:

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der elektrische Bürstenkopf (13) ausgeschaltet ist. Wenn sich der Ein-Aus-Schalter (17) in der Stellung „Ein“ befindet, wird der Akku nicht geladen.
- ◆ Stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse (16).
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an, und schalten Sie die Stromversorgung ein.
- ◆ Die Ladeanzeige (15) leuchtet.
- ◆ Warten Sie beim ersten Aufladen mindestens 24 Stunden, damit der Akku vollständig aufgeladen wird.

Das Ladegerät kann sich während des Aufladens erwärmen. Dies ist normal.

Das Gerät und der elektrische Bürstenkopf können gefahrlos ohne zeitliche Beschränkung am Ladegerät angeschlossen bleiben. Allerdings wird empfohlen, das Ladegerät nach 24 Stunden auszustecken, um Energie zu sparen. Die Ladeanzeigen leuchten so lange, wie das Gerät an das in die Netzsteckdose eingesteckte Ladegerät angeschlossen ist.

Ein- und Ausschalten

- ◆ Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-Aus-Schalter (1) nach rechts in Position 1.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein-Aus-Schalter (1) nach links bis dieser in der Stellung „Aus“ einrastet.

Staub saugen

- ◆ Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass der Saugschlauch nicht geknickt, verdreht oder verstopft ist.
- ◆ Der Griff (2) lässt sich einfach vom Gerät entfernen. Dies ermöglicht eine Reichweite von bis zu 1,5 m vom Gerät.

- ◆ Wenn der Griff (2) entfernt wurde, lässt sich das Gerät an dem integrierten Griff transportieren.
- ◆ Zusätzlich kann der Griff (2) vom Saugschlauch (4) entfernt werden, damit das Zubehör falls erforderlich unmittelbar am Saugstutzen (18) angebracht werden kann.

Hinweise für optimale Funktion

- ◆ Beim Arbeiten in beengten Platzverhältnissen empfiehlt es sich, den Zubehörsbehälter (12) vom Gerät abzunehmen. Nischen, Ecken usw. sind dann besser erreichbar.
- ◆ Arbeiten Sie auf Treppen immer von unten nach oben.

Verwenden des elektrischen Bürstenkopfs (Abb. A)

Der elektrische Bürstenkopf (13) kann nur verwendet werden, wenn der Griff vom Gerät entfernt wurde.

- ◆ Zum Einschalten des elektrischen Bürstenkopfs stellen Sie den Ein-Aus-Schalter (17) auf die Position „Ein“.
- ◆ Schieben Sie den Ein-Aus-Schalter (1) des Geräts zurück in die Position „Ein“.
- ◆ Bewegen Sie den elektrischen Bürstenkopf (13) stetig vor und zurück. Die Bürsteneinheit darf sich nicht längere Zeit an derselben Stelle befinden, da die bearbeitete Fläche dadurch beschädigt werden könnte.
- ◆ Zum Ausschalten des elektrischen Bürstenkopfs stellen Sie den Ein-Aus-Schalter (17) auf die Position „Aus“.

Optimieren der Saugkraft

Damit das Gerät stets die bestmögliche Saugkraft erzeugt, müssen die Filter während des Gebrauchs regelmäßig gereinigt werden.

- ◆ Drehen Sie das Filterreinigungsrad (5) zweimal im Uhrzeigersinn, um die Filter vom Staub zu reinigen.
- ◆ Der Feinpartikelfilter muss regelmäßig gereinigt werden. Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen des Feinpartikelfilters“.

Reinigung und Pflege

Entleeren des Staubfangbehälters (Abb. F)

Der Staubfangbehälter muss regelmäßig geleert werden, möglichst nach jeder Verwendung.

- ◆ Lösen Sie die Verriegelung (9), und öffnen Sie die durchsichtige Klappe (7) um 180°, bis diese in der geöffneten Stellung einrastet.
- ◆ Entfernen Sie den Vorfilter (19).
- ◆ Leeren Sie den Staubbehälter.
- ◆ Reinigen Sie den Vorfilter (19), indem Sie diesen vorsichtig über einem Müllbehälter ausschüttern.
- ◆ Bringen Sie den Vorfilter (19) wieder an.

- ◆ Schließen Sie die durchsichtige Klappe (7). Achten Sie darauf, dass die Verriegelung einrastet.

Achtung! Waschen Sie den Staubbehälter unter keinen Umständen aus.

Achtung! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem feuchten Tuch und Seifenlauge. Wischen Sie die Geräteoberfläche sorgfältig trocken, bevor Sie das Gerät erneut verwenden oder aufbewahren.

Reinigen des Feinpartikelfilters (Abb. H)

Der Feinpartikelfilter (20) verhindert, dass Staubpartikel und größere Objekte bei abgenommenem Staubbehälter in das Motorgehäuse gelangen.

Der Filter (20) ist wieder verwendbar und sollte regelmäßig gereinigt werden.

- ◆ Entfernen Sie den Vorfilter (19) vom Gerät, wie oben beschrieben.
- ◆ Entfernen Sie den Feinpartikelfilter (20) durch kräftiges Ziehen.
- ◆ Klopfen Sie den Filter kräftig aus, um den losen Staub aus dem Filter zu entfernen.
- ◆ Waschen Sie den Filter (9) ggf. mit warmer Seifenlauge.
- ◆ Lassen Sie die Filter anschließend vollständig trocknen.
- ◆ Bringen Sie den Feinpartikelfilter (20) wieder am Gerät an.
- ◆ Bringen Sie den Vorfilter (19) an, wie oben beschrieben.

Reinigen des elektrischen Bürstenkopfs (Abb. H)

- ◆ Entfernen Sie sämtliche Haare und Verunreinigungen, die sich an der Bürste gesammelt haben. Verwenden Sie ggf. eine Schere.

Ersetzen der Filter

Die Filter sollten alle 6 bis 9 Monate ersetzt werden, bei sichtbaren Verschleißspuren oder Beschädigungen auch früher. Ersatzfilter erhalten Sie im Black & Decker Fachhandel (Katalognr. PD10).

- ◆ Entfernen Sie die verbrauchten Filter, wie oben beschrieben.
- ◆ Bringen Sie die neuen Filter an, wie oben beschrieben.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr Black & Decker Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll, sondern führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die separate Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Diese teilt Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: www.2helpU.com.

Batterien



Black & Decker Akkus können viele Male geladen werden. Denken Sie bei der Entsorgung von verbrauchten Akkus an unsere Umwelt.

Wenn Sie das Gerät selbst entsorgen, müssen Sie die Akkus wie unten beschrieben herausnehmen und gemäß der Abfallentsorgungssatzung Ihrer Gemeinde entsorgen.

- ◆ Sorgen Sie dafür, dass der Akku vollständig entladen wird. Schalten Sie dazu das Gerät ein, und warten Sie, bis der Motor zum Stillstand kommt.
- ◆ Drehen Sie das Gerät um, um an die Schrauben der Geräteunterseite zu gelangen (Abb. H & I).
- ◆ Entfernen Sie die 4 Schrauben (21 oder 22).
- ◆ Entfernen Sie die Geräteunterseite.
- ◆ Ziehen Sie den dreipoligen Stecker ab.
- ◆ Verpacken Sie den Akku in einem geeigneten Behälter, sodass die Kontakte nicht kurzgeschlossen werden können.
- ◆ NiMH-Akkus können recycelt werden. Bringen Sie diese Akkus zu einer autorisierten Vertragswerkstatt oder zu einer Rücknahmestelle in Ihrer Nähe.

Technische Daten

	PD1200 H2	PD1080 H2
Spannung	VDC 12	10,8
Gewicht	kg 1,8	1,75

Ladegerät	*A170020D
Eingangsspannung	VAC 230
Ausgangsspannung	VAC 17
Ausgangsstrom	mA 200
Ungefähre Dauer des Ladevorgangs	Std 24
Gewicht	kg 0,2

Elektrischer Bürstenkopf	
Spannung	VDC 2,4
Bürstenrotation	U/min 2500

Schalldruckpegel, gemessen nach
EN 60704-1: = 72 dB(A)

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne dass dem Kunden dabei mehr als unvermeidlich Unannehmlichkeiten entstehen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Diese teilt Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: **www.2helpU.com**

Bitte besuchen Sie unsere Webseite **www.blackanddecker.de**, um Ihr neues Black & Decker-Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter **www.blackanddecker.de**.

Utilisation

Votre aspirateur à main Black & Decker Dustbuster Flexi™ est conçu pour les travaux de nettoyage. Il est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité

Attention ! De simples précautions de sécurité sont à prendre pour l'utilisation d'appareil alimenté par batterie. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les fuites de batterie, les blessures et les dommages matériels.

- ◆ Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

- ◆ N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau.
- ◆ N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des matériaux qui pourraient prendre feu.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Maintenez le fil du chargeur éloigné de toute source de chaleur, de zones grasses et de bords tranchants.
- ◆ Cet outil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- * Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

Après l'utilisation

- ◆ Débranchez le chargeur pour le nettoyer ou pour nettoyer son support.
- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Vérification et réparations

- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état ou si aucune pièce ne manque. Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires – batteries et chargeurs

Batteries

- ◆ En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'appareil.
- ◆ Ne mettez pas la batterie en contact avec l'eau.
- ◆ N'approchez pas la batterie d'une source de chaleur.
- ◆ Ne le rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ◆ Ne chargez qu'à température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fournis avec l'appareil/outil. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner un électrotraumatisme ou une surchauffe de la batterie.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, suivez les instructions données dans la section « Protection de l'environnement ».
- ◆ Ne déformez/n'endommagez pas le bloc batterie en le perçant ou en le cognant, ceci pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- ◆ Ne chargez pas les batteries endommagées.
- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut couler. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Attention ! Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Chargeurs

Votre chargeur doit être utilisé avec une tension spécifique. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur.

Attention ! N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

- ◆ N'utilisez votre chargeur Black & Decker que pour charger la batterie fournie avec l'appareil/outil. D'autres batteries pourraient exploser, provoquant des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé Black & Decker pour éviter tout risque.
- ◆ Ne mettez pas le chargeur en contact avec l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne testez pas le chargeur.
- ◆ Pour le rechargement, placez l'appareil/outil/batterie dans un endroit correctement aéré.

Sécurité électrique

Votre chargeur doit être utilisé avec une tension précise. Vérifiez toujours si le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.



Cet appareil est doublement isolé ; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de réseau présente sur le lieu.



Le chargeur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.



Lisez le manuel d'instruction avant l'utilisation de l'appareil.



Le chargeur est automatiquement mis hors service si la température ambiante devient trop élevée. Dès que la température ambiante baisse, le chargeur reprend la charge.



Ne chargez qu'à température ambiante comprise entre 10°C et 40°C.

Options

Cet appareil comprend certains, ou tous, les éléments suivants :

1. Bouton marche/arrêt
2. Poignée/tuyau amovible
3. Bague de serrage
4. Tuyau
5. Couvercle de filtre
6. Prise de charge
7. Cache transparent
8. Voyant de charge
9. Dispositif de verrouillage
10. Embout 2 en 1
11. Clip de l'accessoire

Les accessoires suivants ne sont disponibles que pour le modèle PD1200 (figure A et B) :

12. Boîtier des accessoires
13. Brosse électrique
14. Suceur plat

La brosse électrique n'est pas comprise sur tous les modèles.

Assemblage

Installation des accessoires (figure A, B et C)

L'embout 2 en 1 (10) a une brosse qui peut se replier vers l'avant pour aspirer la poussière et nettoyer les tissus d'ameublement.

Le suceur plat (14) sert à aspirer dans les endroits étroits et difficiles d'accès.

La brosse électrique (13) possède ses propres batteries rechargeables et se recharge séparément de l'appareil, voir la section « Charge de la batterie ».

- ◆ Pour adapter un accessoire, appuyez sur le clip (11) et glissez l'accessoire sur la poignée (2).
- ◆ Pour retirer un accessoire, appuyez sur le clip (11) et dégager l'accessoire.

La poignée (2) peut être retirée du tuyau (4), ce qui permet de connecter directement les accessoires à l'embout du tuyau (18), le cas échéant. Pour retirer la poignée :

- ◆ Dégagez la poignée (2) de l'appareil.
- ◆ Tournez la bague de serrage (3) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour dégager les clips.
- ◆ Tirez le tuyau (4) hors de la poignée (2).
- ◆ Raccordez directement l'accessoire sur l'embout du tuyau (18).

Pour réinstaller la poignée :

- ◆ Retirez l'accessoire du tuyau.

- ◆ Poussez le tuyau (4) dans la poignée (2). Tournez la bague de verrouillage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'enclencher.

Fixation du boîtier des accessoires (PD1200) (figure D)

Quand ils ne sont pas utilisés, les accessoires peuvent être rangés dans le boîtier (12). Le boîtier des accessoires peut être retiré, le cas échéant.

- ◆ Pour installer le boîtier des accessoires (12), glissez-le sur les pattes de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit enclenché.
- ◆ Pour retirer le boîtier des accessoires (12), tirez-le de la base de l'appareil.

Risques résiduels

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/ en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.
- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Utilisation

Avant la première utilisation, les batteries doivent être chargées pendant au moins 24 heures.

- ◆ Branchez l'appareil et la brosse électrique (13) au chargeur pendant au moins 24 heures.
- ◆ Chargez les batteries, comme décrit ci-dessous.

Il est probable que vous ayez à charger/décharger l'appareil environ 5 fois avant d'obtenir le meilleur rendement.

Charge de la batterie (figure A et E)

Attention ! Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C.

Remarque : Si vous n'avez qu'un seul chargeur avec deux fils pour charger à la fois l'appareil et la brosse électrique (13), les prises sont les mêmes et elles sont

interchangeables. L'appareil et la brosse électrique (13) peuvent être chargés en même temps.

Pour charger l'appareil :

- ◆ Assurez-vous que l'appareil est débranché. La batterie ne se recharge pas si le bouton marche/arrêt (1) est en position de marche.
- ◆ Insérez la prise dans la prise de charge (6) à la base de l'appareil.
- ◆ Branchez le chargeur au secteur.
- ◆ Le voyant de charge (8) clignote.
- ◆ La première fois, laissez l'appareil en charge pendant au moins 24 heures.

Pour charger la brosse électrique :

- ◆ Assurez-vous que la brosse électrique (13) est hors fonction. La batterie ne se recharge pas si le bouton marche/arrêt (17) est en position de marche.
- ◆ Insérez la prise dans la prise du chargeur (16).
- ◆ Branchez le chargeur au secteur.
- ◆ Le voyant de charge (15) clignote.
- ◆ La première fois, laissez l'appareil en charge pendant au moins 24 heures.

Pendant le chargement, le chargeur peut chauffer. Ceci est un phénomène normal qui ne pose aucun problème.

Même si l'appareil et la brosse électrique peuvent rester brancher au chargeur indéfiniment sans aucun danger, il est recommandé de débrancher le chargeur après 24 heures pour éviter une surconsommation d'énergie. Les voyants de charge clignotent aussi longtemps que l'appareil est branché au chargeur (lui-même raccordé au secteur).

Démarrer et arrêter

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, glissez le bouton marche/arrêt (1) vers la droite en position 1.
- ◆ Pour arrêter l'appareil, glissez le bouton marche/arrêt (1) vers la gauche au maximum.

Aspiration

- ◆ Quand l'aspirateur fonctionne, assurez-vous que le tuyau n'est pas coincé ou vrillé.
- ◆ La poignée (2) peut être facilement retirée de l'appareil, ce qui offre un rayon de 1,5 m autour de l'appareil.
- ◆ Avec la poignée (2) retirée, l'appareil peut être porté avec la poignée intégrée.
- ◆ La poignée (2) peut aussi être retirée du tuyau (4), ce qui permet de connecter directement un accessoire sur l'embout du tuyau (18), le cas échéant.

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Pour travailler dans les espaces restreints, retirez provisoirement le boîtier des accessoires (12) de la base pour augmenter la portée.
- ◆ Aspirez toujours les escaliers de bas en haut.

Utilisation de la brosse électrique (figure A)

La brosse électrique (13) ne peut être utilisée que si la poignée est retirée de l'appareil.

- ◆ Pour mettre la brosse électrique en marche, mettez le bouton marche/arrêt (17) en position marche.
- ◆ Glissez le bouton marche/arrêt (1) en position marche.
- ◆ Déplacez la brosse électrique (13) régulièrement de l'arrière vers l'avant. Ne brossez pas un même endroit pendant longtemps, ceci pourrait endommager la surface.
- ◆ Mettez le bouton marche/arrêt (17) en position arrêt pour arrêter la brosse électrique.

Force d'aspiration maximum

Pour garder la force d'aspiration maximum, les filtres doivent être nettoyés régulièrement.

- ◆ Tournez le couvercle du filtre (5) deux fois dans le sens des aiguilles d'une montre pour évacuer la poussière des filtres.
- ◆ Les filtres doivent être nettoyés régulièrement, voir la section « Nettoyage du filtre à poussière fine ».

Nettoyage et entretien

Vidage du collecteur de poussière (figure F)

Le collecteur de poussière doit être vidé régulièrement, de préférence après chaque utilisation.

- ◆ Dégagez le dispositif de verrouillage (9) et ouvrez le cache transparent (7) de 180° jusqu'à ce qu'il se trouve en position ouvert.
- ◆ Retirez le préfiltre (19).
- ◆ Videz la poussière.
- ◆ Nettoyez le pré-filtre (19) en le secouant légèrement au-dessus d'une poubelle.
- ◆ Remplacez le préfiltre (19).
- ◆ Fermez le cache transparent (7) en l'enclenchant correctement.

Attention ! Ne rincez en aucun cas le collecteur de poussière.

Attention ! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Pour nettoyer l'extérieur de l'outil, utilisez de l'eau savonneuse et un chiffon humide. L'appareil doit être complètement sec avant de le ranger ou de le réutiliser.

Nettoyage du filtre à poussière fine (figure H)

Le filtre à poussière fine (20) empêche les particules et les gros objets d'entrer dans le compartiment moteur.

Le filtre (20) est réutilisable et doit être nettoyé régulièrement.

- ◆ Retirez le préfiltre (19) de l'appareil, comme décrit ci-dessus.

- ◆ Retirez le filtre à poussière fine (20) en le tirant fermement.
- ◆ Tapez le filtre pour que la poussière tombe.
- ◆ Le cas échéant, lavez le filtre dans de l'eau tiède et savonneuse.
- ◆ Les filtres doivent être secs.
- ◆ Réinstallez le filtre à poussière fine (20) sur l'appareil.
- ◆ Réinstallez le préfiltre (19), comme décrit ci-dessus.

Nettoyage de la brosse électrique (figure H)

- ◆ Retirez les cheveux ou les fils qui ont été récupérés par la brosse. Utilisez une paire de ciseaux si nécessaire.

Remplacement des filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés. Vous trouverez des filtres de rechange chez votre revendeur Black & Decker (cat. n° PD10) :

- ◆ Retirez les filtres usés, comme décrit ci-dessus.
- ◆ Installez les filtres neufs, comme décrit ci-dessus.

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil Black & Decker doit être remplacé ou si vous n'en avez plus l'usage, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-les.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails concernant notre service après-vente sur le site Internet : www.2helpU.com.

Batteries



Les batteries Black & Decker peuvent être rechargées à n'importe quel moment. Quand elles sont hors d'usage, jetez-les en respectant les normes de protection de l'environnement.

Si vous jetez l'appareil, vous devez retirer les batteries, comme décrit ci-dessous, et les mettre au rebut conformément aux réglementations locales.

- ◆ Déchargez complètement la batterie jusqu'à l'arrêt du moteur de l'appareil.
- ◆ Retournez l'appareil pour accéder aux vis fixant la base (figure H et I).
- ◆ Retirez les 4 vis (21 ou 22).
- ◆ Retirez la base.
- ◆ Débranchez le connecteur à 3 broches.
- ◆ Placez la batterie dans un emballage approprié pour éviter un court-circuit des bornes.
- ◆ Les batteries NiHM sont recyclables. Déposez-les chez un technicien d'entretien agréé ou dans un centre de recyclage local.

Caractéristiques techniques

	PD1200 H2	PD1080 H2
Tension	V cc 12	10,8
Poids	kg 1,8	1,75

Chargeur	*A170020D
Tension d'entrée	V ca 230
Tension de sortie	Vca 17
Courant de sortie	mA 200
Charge approximative	h 24
Poids	kg 0,2

Brosse électrique	
Tension	V cc 2,4
Rotation de brosse	tr/min 2500

Niveau de pression sonore, mesuré selon la norme EN 60704-1 : = 72 dB(A)

Garantie

Black & Decker vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr.

Uso previsto

L'aspirapolvere Black & Decker Dustbuster Flexi™ è stato progettato per la pulizia a secco. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico.

Istruzioni di sicurezza

Attenzione! Quando si usano elettrodomestici alimentati a batteria, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, di perdita di liquido dalle batterie, di lesioni personali e di danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Non usarlo vicino all'acqua.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico per aspirare liquidi o materiali che potrebbero incendiarsi.
- ◆ Non immergere l'elettrodomestico in acqua.
- ◆ Non tirare mai il filo per scollegare l'alimentatore dalla presa. Tenere il filo dell'alimentatore lontano da calore, olio e bordi taglienti.
- ◆ Questo elettrodomestico non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

Dopo l'impiego

- ◆ Scollegare l'alimentatore dalla spina prima di pulire l'alimentatore o la base di ricarica.
- ◆ Quando non è usato, l'elettrodomestico deve essere conservato in un luogo asciutto.
- ◆ Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano

altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.

- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Controllare a intervalli regolari che il filo dell'alimentatore non sia danneggiato. Sostituire l'alimentatore se il filo è danneggiato o difettoso.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per batterie e alimentatori

Batterie

- ◆ Non tentare di aprirle per qualsiasi ragione.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non esporre la batteria al calore.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40°C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10°C e 40°C.
- ◆ Caricare solo usando l'alimentatore fornito con l'apparecchio/elettrodomestico. L'utilizzo dell'alimentatore sbagliato potrebbe causare scosse elettriche o il surriscaldamento della batteria.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non danneggiare/deformare il battery pack forandolo o colpendolo per evitare il rischio di lesioni o di incendio.
- ◆ Non caricare le batterie danneggiate.
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con l'epidermide.
- ◆ In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Attenzione! Il liquido della batteria può causare lesioni alle persone o danni alle cose. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di rossore, dolore o irritazione, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

Alimentatori

L'alimentatore è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

Attenzione! Non tentare mai di sostituire l'alimentatore con una normale spina elettrica.

- ◆ Usare l'alimentatore Black & Decker solo per caricare la batteria nell'apparecchio/elettrodomestico con il

quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni.

- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.
- ◆ Non lasciare che l'alimentatore si bagni.
- ◆ Non aprire l'alimentatore.
- ◆ Non collegare l'alimentatore a sonde.
- ◆ L'apparecchio/elettrodomestico/batteria devono essere lasciati in una zona ben ventilata durante la carica.

Sicurezza elettrica

L'alimentatore è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati. Non tentare mai di sostituire l'alimentatore con una normale spina di rete.



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrodomestico rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.



L'alimentatore può solo essere usato all'interno.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.



L'alimentatore si spegne automaticamente, se la temperatura ambiente aumenta eccessivamente. Non appena la temperatura ambiente diminuisce, l'alimentatore riprende a funzionare.



Caricare solo a temperature ambiente tra 10°C e 40°C.

Caratteristiche

Si indicano di seguito le caratteristiche di cui questo elettrodomestico è dotato:

1. Interruttore di accensione
2. Tubo flessibile/impugnatura rimovibili
3. Ghiera di bloccaggio
4. Tubo flessibile
5. Manopola di pulizia filtro
6. Presa di ricarica
7. Sportello trasparente
8. Indicatore di carica a LED
9. Chiusura sportello
10. Bocchetta accessoria a doppia funzione
11. Fermo accessori

Gli accessori elencati di seguito sono disponibili solo con il modello numero PD1200 (figg. A e B).

12. Porta accessori
13. Spazzola motorizzata
14. Bocchetta a lancia

La spazzola motorizzata non fa parte della dotazione di tutti i modelli.

Assemblaggio

Montaggio degli accessori (figg. A, B e C)

La bocchetta a doppia funzione (10) dispone di una spazzola che può essere piegata in avanti per spolverare e pulire i rivestimenti.

La bocchetta a lancia (14) consente di pulire interstizi e punti difficili da raggiungere.

La spazzola motorizzata (13) è dotata di batterie ricaricabili e viene caricata separatamente dall'elettrodomestico, consultare il paragrafo "Ricarica della batteria".

- ◆ Per montare un accessorio premere il rispettivo fermo (11) e infilare l'accessorio sull'impugnatura (2).
- ◆ Per smontare un accessorio premere il rispettivo fermo (11) e sfilare l'accessorio dall'impugnatura (2).

L'impugnatura (2) può essere staccata dal tubo flessibile (4) consentendo il collegamento degli accessori direttamente al manicotto del tubo flessibile (18), se necessario.

Smontaggio dell'impugnatura:

- ◆ Sganciare l'impugnatura (2) dall'elettrodomestico.
- ◆ Ruotare la ghiera di bloccaggio (3) in senso antiorario per rilasciare i fermi.
- ◆ Staccare il tubo flessibile (4) dall'impugnatura (2).
- ◆ Montare l'accessorio direttamente sul manicotto del tubo flessibile (18).

Rimontaggio dell'impugnatura:

- ◆ Staccare l'accessorio dal tubo flessibile.
- ◆ Spingere il tubo flessibile (4) nell'impugnatura (2). Ruotare la ghiera di bloccaggio (3) in senso orario fino a quando si aggancia in sede.

Montaggio del porta accessori (PD1200) (fig. D)

Quando non sono usati, gli accessori possono essere conservati nel porta accessori (12). Il porta accessori può essere smontato se necessario.

- ◆ Per montare il porta accessori (12) infilarlo sulle linguette sul corpo dell'elettrodomestico fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Per staccare il porta accessori (12) tirarlo via dalla base dell'elettrodomestico.

Rischi residui

Altri rischi residui che possono sorgere durante l'impiego dell'elettrotensile e che possono non essere stati contemplati dagli allegati avvisi di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile. Quando si usa qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ Problemi di udito.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Utilizzo

Prima dell'utilizzo, caricare le batterie per almeno 24 ore.

- ◆ Collegare l'elettrodomestico e la spazzola motorizzata (13) all'alimentatore per almeno 24 ore.
- ◆ Caricare le batterie come descritto di seguito.

Può essere necessario caricare/scaricare l'elettrodomestico almeno 5 volte per ottenere le migliori prestazioni dalle batterie.

Ricarica della batteria (figg. A ed E)

Attenzione! Non caricare la batteria a temperature ambiente inferiori a 10°C o superiori a 40°C.

Nota: se l'aspirapolvere è fornito con un unico alimentatore con due cavi per la ricarica sia dell'aspirapolvere sia della spazzola motorizzata (13), gli spinotti sono della medesima dimensione e sono intercambiabili. L'elettrodomestico e la spazzola motorizzata (13) possono essere ricaricati contemporaneamente.

Ricarica dell'elettrodomestico:

- ◆ Accertarsi che l'elettrodomestico sia spento. La batteria non si ricarica se l'interruttore di accensione (1) è regolato su acceso.
- ◆ Inserire la spina nella presa di ricarica (6) nella base.
- ◆ Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
- ◆ L'indicatore di carica (8) si accende.
- ◆ Per la prima carica, lasciare che l'elettrodomestico si ricarichi per almeno 24 ore.

Ricarica della spazzola motorizzata:

- ◆ Verificare che la spazzola motorizzata (13) sia spenta. La batteria non si ricarica se l'interruttore di accensione (17) è regolato su acceso.
- ◆ Inserire la spina nella presa sull'alimentatore (16).
- ◆ Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
- ◆ L'indicatore di carica (15) si accende.
- ◆ Per la prima carica, lasciare che l'elettrodomestico si ricarichi per almeno 24 ore.

Durante la ricarica, l'alimentatore potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica che vi è un problema.

Anche se è possibile lasciare l'elettrodomestico/spazzola motorizzata sempre collegati all'alimentatore senza alcun pericolo per la sicurezza, si consiglia di scollegare l'alimentatore dopo 24 ore per ridurre il consumo di corrente. Gli indicatori di carica si accendono se l'elettrodomestico è collegato all'alimentatore a sua volta collegato a una presa di corrente.

Accensione e spegnimento

- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico, far scorrere verso destra l'interruttore di accensione (1) sulla posizione 1.
- ◆ Per spegnere l'elettrodomestico, far scorrere verso sinistra l'interruttore di accensione (1) fino a quando scatta sulla posizione spenta.

Pulitura con aspirapolvere

- ◆ Quando si utilizza l'elettrodomestico, accertarsi che il tubo flessibile non sia bloccato, attorcigliato o impigliato.
- ◆ L'impugnatura (2) può essere facilmente staccata dall'elettrodomestico consentendo così un raggio di manovra di 1,5 m.
- ◆ Quando l'impugnatura (2) è rimossa, l'elettrodomestico può essere trasportato usando l'impugnatura incorporata.

- ◆ L'impugnatura (2) può anche essere staccata dal tubo flessibile (4) in modo da poter collegare un accessorio direttamente al manicotto del tubo flessibile (18), se necessario.

Consigli per un utilizzo ottimale

- ◆ Quando si pulisce in spazi ristretti, togliere temporaneamente il porta accessori (12) dalla base per migliorare il raggio di azione.
- ◆ Quando si esegue la pulitura delle scale, partire sempre dal basso e procedere verso l'alto.

Utilizzo della spazzola motorizzata (fig. A)

La spazzola motorizzata (13) può solo essere usata con l'impugnatura staccata dall'elettrodomestico.

- ◆ Per accendere la spazzola motorizzata, regolare l'interruttore di accensione (17) sulla posizione di accensione.
- ◆ Far scorrere l'interruttore di accensione (1) sulla posizione di accensione.
- ◆ Spostare la spazzola motorizzata (13) progressivamente avanti e indietro. Non tenere la spazzola nella medesima posizione per parecchio tempo, dato che facendolo si potrebbe danneggiare la superficie.
- ◆ Per spegnere la spazzola motorizzata, regolare l'interruttore di accensione (17) sulla posizione di spegnimento.

Massima forza aspirante

Per poter mantenere la massima forza aspirante, pulire regolarmente i filtri durante l'impiego.

- ◆ Ruotare la manopola di pulizia del filtro (5) di due giri in senso orario per eliminare la polvere dai filtri.
- ◆ Il filtro delle sostanze particellari deve essere pulito regolarmente, consultare il paragrafo "Pulizia del filtro delle sostanze particellari".

Pulizia e manutenzione

Svuotamento del contenitore raccogli-polvere (fig. F)

Il contenitore raccogli-polvere deve essere svuotato regolarmente, preferibilmente dopo ogni impiego.

- ◆ Rilasciare il dispositivo di apertura dello sportello (9) e aprire lo sportello trasparente (7) di 180° fino a quando scatta in posizione aperta.
- ◆ Estrarre il prefiltro (19).
- ◆ Svuotare il contenitore raccogli-polvere.
- ◆ Pulire il prefiltro (19) scuotendolo leggermente sopra un bidone della spazzatura.
- ◆ Rimontare il prefiltro (19).

- ◆ Chiudere lo sportello trasparente (7) e accertarsi che si agganci in sede.

Attenzione! Non risciacquare mai il contenitore raccogli-polvere.

Attenzione! Non immergere l'elettrodomestico in acqua. Per pulire l'esterno dell'elettrodomestico, usare un panno umido e acqua insaponata. Verificare sempre che l'elettrodomestico sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo o di riporlo.

Pulizia del filtro delle sostanze particellari (fig. H)

Il filtro delle sostanze particellari (20) impedisce l'ingresso di particelle e di oggetti di una certa dimensione nel vano motore.

Il filtro (20) è riutilizzabile e deve essere pulito regolarmente.

- ◆ Estrarre il prefiltro (19) dall'elettrodomestico come descritto qui sopra.
- ◆ Estrarre il filtro delle sostanze particellari (20) tirandolo con fermezza.
- ◆ Colpire vigorosamente il filtro per eliminare l'eventuale polvere.
- ◆ Se necessario, lavare il filtro in acqua insaponata calda.
- ◆ Verificare che i filtri siano asciutti.
- ◆ Rimontare il filtro delle sostanze particellari (20) sull'elettrodomestico.
- ◆ Rimontare il prefiltro (19) come descritto in precedenza.

Pulizia della spazzola motorizzata (fig. H)

- ◆ Per rimuovere capelli o fili attorcigliati sulla spazzola, usare se necessario un paio di forbici.

Sostituzione dei filtri

I filtri devono essere sostituiti ogni 6 - 9 mesi e quando sono usurati o danneggiati. I filtri di ricambio sono reperibili presso il rivenditore Black & Decker (n. cat. PD10):

- ◆ Estrarre i vecchi filtri come descritto in precedenza.
- ◆ Inserire i nuovi filtri come descritto qui sopra.

Protezione dell'ambiente



■ Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrodomestico debba essere sostituito o comunque non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte affinché possa essere smaltito separatamente.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. In alternativa, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: www.2helpU.com.

Batterie



Le batterie Black & Decker possono essere ricaricate molte volte. Alla fine della loro vita utile, smaltirle in conformità alle norme ambientali.

Se si desidera smaltire il prodotto personalmente, estrarre le batterie come descritto di seguito e smaltirle in base ai regolamenti in vigore.

- ◆ Lasciare che la batteria si scarichi del tutto facendo funzionare l'elettrodomestico fino a quando il motore si ferma.
- ◆ Capovolgere l'elettrodomestico per poter raggiungere le viti che fissano la base (figg. H e I).
- ◆ Svitare le 4 viti (21 o 22).
- ◆ Staccare la base.
- ◆ Scollegare il connettore a 3 pin.
- ◆ Imballare la batteria in modo idoneo per evitare che i terminali possano essere cortocircuitati.
- ◆ Le batterie NiHM sono riciclabili. Portarle presso un tecnico autorizzato o il centro di riciclaggio di zona.

Dati tecnici

	PD1200 H2	PD1080 H2
Tensione	V c.c. 12	10,8
Peso	kg 1,8	1,75

Alimentatore	*A170020D
Tensione in ingresso	V c.a. 230
Tensione erogata	V.c.a. 17
Corrente erogata	mA 200
Tempo di carica approssimativo	h 24
Peso	kg 0,2

Spazzola motorizzata	
Tensione	V c.c. 2,4
Rotazione spazzola	giri/min 2500

Livello di pressione sonora misurato
in base a EN 60704-1: = 72 dB (A)

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**www.blackanddecker.it**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**.

Beoogd gebruik

Deze Black & Decker Dustbuster Flexi™ is ontworpen als handstofzuiger voor droge stofzuigwerkzaamheden. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op accu's moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, altijd in acht worden genomen om het gevaar voor brand, lekkende accu's, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat

- ◆ Niet gebruiken in de buurt van water.
- ◆ Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van vloeistoffen of materialen die vlam kunnen vatten.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Trek de oplader nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- ◆ Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Na gebruik

- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u de lader of laadhouder schoonmaakt.
- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats.
- ◆ Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.

- ◆ Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- ◆ Controleer het snoer van de lader regelmatig op beschadigingen. Vervang de lader als het snoer beschadigd of defect is.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Aanvullende veiligheidsinstructies – accu's en laders

Accu's

- ◆ Probeer accu's niet te openen, om welke reden ook.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan hitte.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties met temperaturen die hoger zijn dan 40°C.
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 en 40°C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap/apparaat is geleverd. Het gebruik van de verkeerde lader kan resulteren in een elektrische schok of oververhitting van de accu.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".
- ◆ De accubehuizing mag niet worden beschadigd of vervormd door er gaten in te laten komen of ertegen aan te stoten, aangezien dit kan leiden tot letsel of brand.
- ◆ Laad beschadigde accu's niet op.
- ◆ Onder extreme omstandigheden kunnen accu's lekkages vertonen. Wanneer de accu nat of vochtig is, veegt u de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.
- ◆ Bij huid- of oogcontact volgt u de onderstaande instructies.

Waarschuwing! De accuvloeistof kan letsel of materiële schade veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid. Bij oogcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water en uw huisarts raadplegen.

Laders

De lader is ontworpen voor een specifieke spanning. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Waarschuwing! Probeer de lader nooit te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Gebruik de lader van Black & Decker alleen voor de accu in het gereedschap/apparaat waarbij de lader is

bijgeleverd. Andere accu's kunnen exploderen met letsel en materiële schade als gevolg.

- ◆ Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een Black & Decker-servicecentrum om gevaren te voorkomen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.
- ◆ Laad het apparaat/het gereedschap/de accu in een goed geventileerde locatie op.

Elektrische veiligheid

De lader is ontworpen voor een specifieke spanning. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit om de oplaadeenheid door een normale netstekker te vervangen.



Dit apparaat is dubbel geïsoleerd; een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.



De lader is uitsluitend bestemd voor binnengebruik.



Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.



De lader wordt automatisch uitgeschakeld als de omgevingstemperatuur te ver oploopt. Wanneer de temperatuur is gedaald, wordt de lader automatisch weer ingeschakeld.



Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10-40°C.

Onderdelen

Het apparaat kan de volgende onderdelen bevatten.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Verwijderbare slang/handgreep
3. Sluistring
4. Slang
5. Filterreinigingswiel
6. Aansluiting voor lader
7. Doorzichtige klep
8. LED-indicator voor opladen
9. Klepvergrendeling
10. Gecombineerd 2-in-1 hulpstuk
11. Hulpstukclip

De volgende hulpstukken worden alleen geleverd bij modelnummer PD1200 (fig. A & B):

12. Hulpstukhouder
13. Elektrische borstelkop
14. Spleetzuiger

De elektrische borstelkop wordt niet met alle modellen meegeleverd.

Montage

Hulpstukken aanbrengen (fig. A, B & C)

Het gecombineerde 2-in-1 hulpstuk (10) heeft een borstel die kan worden uitgevouwen voor afstoffen en het schoonmaken van bekleding.

De spleetzuiger (14) dient voor het stofzuigen op smalle en moeilijk bereikbare plaatsen.

De elektrische borstelkop (13) heeft eigen oplaadbare accu's en wordt afzonderlijk van het apparaat opgeladen. Zie het gedeelte "De accu opladen".

- ◆ Als u een hulpstuk wilt aanbrengen, duwt u op de hulpstukhouder (1) en schuift u het hulpstuk op de handgreep (2).
- ◆ Als u een hulpstuk wilt verwijderen, duwt u op de hulpstukhouder (1) en verwijdert u het hulpstuk.

De handgreep (2) kan van de slang (4) worden verwijderd, zodat de hulpstukken indien gewenst rechtstreeks op de slangaansluiting (18) kunnen worden aangesloten.

De handgreep verwijderen:

- ◆ Maak de handgreep (2) los van het apparaat.
- ◆ Draai de vergrendelingsring (3) tegen de klok in om de clips los te maken.
- ◆ Haal de slang (4) van de handgreep (2).
- ◆ Bevestig het hulpstuk rechtstreeks op de slangaansluiting (18).

De handgreep terugplaatsen:

- ◆ Haal het hulpstuk van de slang.
- ◆ Druk de slang (4) in de handgreep (2). Draai de vergrendelingsring (3) met de klok mee totdat deze op zijn plaats klikt.

De hulpstukhouder bevestigen (PD1200) (fig. D)

Als u de hulpstukken niet gebruikt, kunt u deze in de hulpstukhouder (12) opbergen. De hulpstukhouder kan zo nodig worden verwijderd.

- ◆ Voor het bevestigen van de hulpstukhouder (12) schuift u deze op de openingen op de behuizing van het apparaat totdat deze op zijn plaats klikt.
- ◆ U verwijdert de hulpstukhouder (12) door deze van de onderkant van het apparaat te trekken.

Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF).

Gebruik

Laad de batterijen vóór het eerste gebruik gedurende ten minste 24 uur op.

- ◆ Sluit het apparaat en de elektrische borstelkop (13) ten minste 24 uur aan op de oplader.
- ◆ Laad de accu's op de hierna beschreven wijze.

Voor optimale prestaties moet u het apparaat mogelijk ten minste 5 keer volledig op te laden/te ontladen.

De accu opladen (fig. A & E)

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen onder 10°C of boven 40°C.

Opmerking: Als de stofzuiger wordt geleverd met één lader met een dubbele aansluiting voor het opladen van zowel het apparaat als de elektrische borstelkop (13), zijn de aansluitingen even groot en kunt u ze door elkaar gebruiken. Het apparaat en de elektrische borstelkop (13) kunnen tegelijkertijd worden opgeladen.

Het apparaat opladen:

- ◆ Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is. De batterij wordt niet opgeladen als de aan/uit-schakelaar (1) in de aan-stand staat.
- ◆ Steek de stekker in de aansluiting voor de lader (6) op de zool.
- ◆ Steek de stekker van de lader in een stopcontact.
- ◆ De oplaadindicator (8) gaat branden.

- ◆ Laat het apparaat bij de eerste keer opladen ten minste 24 uur opladen.

De elektrische borstelkop opladen:

- ◆ Zorg ervoor dat de elektrische borstelkop (13) is uitgeschakeld. De batterij wordt niet opgeladen als de aan/uit-schakelaar (17) in de aan-stand staat.
- ◆ Steek de stekker in de aansluiting voor de lader (16).
- ◆ Steek de stekker van de lader in een stopcontact.
- ◆ De oplaadindicator (15) gaat branden.
- ◆ Laat het apparaat bij de eerste keer opladen ten minste 24 uur opladen.

Tijdens het opladen kan de lader warm worden. Dit is normaal en wijst niet op een probleem.

Hoewel u het apparaat/de elektrische borstelkop veilig voor onbepaalde tijd aangesloten kunt houden op de oplader, raden wij u aan de lader na 24 uur los te koppelen. Dit bespaart energie. De oplaadindicatoren blijven branden zo lang het apparaat zich op de laadhouder bevindt en de lader op het stopcontact is aangesloten.

In- en uitschakelen

- ◆ Schuif de aan/uit-schakelaar (1) naar rechts in stand 1 om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Schuif de aan/uit-schakelaar (1) naar links in de uit-stand om het apparaat uit te schakelen.

Stofzuigen

- ◆ Zorg ervoor dat de slang niet verstrikt, gedraaid of geblokkeerd raakt tijdens het gebruik.
- ◆ De handgreep (2) kan eenvoudig van het apparaat worden verwijderd, zodat u tot op 1,5 meter van het apparaat kunt komen.
- ◆ Zonder handgreep (2) kunt u het apparaat optillen met de ingebouwde handgreep.
- ◆ De handgreep (2) kan ook van de slang (4) worden verwijderd, zodat u indien gewenst een hulpstuk rechtstreeks op de slangaansluiting (18) kunt aansluiten.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Op smalle plaatsen kunt u de hulpstukhouder (12) tijdelijk van de zool verwijderen om de reikwijdte te verbeteren.
- ◆ Begin bij het stofzuigen van trappen altijd onderaan en werk vervolgens omhoog.

De elektrische borstelkop gebruiken (fig. A)

De elektrische borstelkop (13) kan alleen worden gebruikt als de handgreep van het apparaat is verwijderd.

- ◆ U schakelt de elektrische borstelkop in door de aan-uitschakelaar (17) in de aan-stand te zetten.
- ◆ Schuif de aan/uit-schakelaar (1) in de aan-stand.

- ◆ Beweeg de elektrische borstelkop (13) rustig heen en weer. Houd de borstel niet te lang op dezelfde plaats, aangezien hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd.
- ◆ U schakelt de elektrische borstelkop uit door de aanschakelaar (17) in de uit-stand te zetten.

Zuigkracht optimaal houden

Voor een optimale zuigkracht moeten de filters tijdens het gebruik regelmatig worden gereinigd.

- ◆ Draai het filterreinigingswiel (5) twee slagen met de klok mee om stof uit de filters te verwijderen.
- ◆ Het filter voor fijne deeltjes moet regelmatig worden gereinigd. Zie het gedeelte "Het filter voor fijne deeltjes reinigen".

Reiniging en onderhoud

Het stofcompartiment leegmaken (fig. F)

Maak het stofcompartiment regelmatig leeg, bij voorkeur na elk gebruik.

- ◆ Maak de klepvergrendeling (9) los en draai de transparante klep (7) 180° totdat deze in de geopende stand klikt.
- ◆ Verwijder het voorfilter (19).
- ◆ Maak het stofcompartiment leeg.
- ◆ Reinig het voorfilter (19) door het voorzichtig boven een vuilnisbak uit te schudden.
- ◆ Breng het voorfilter (19) weer aan.
- ◆ Sluit de transparante klep (7) en zorg ervoor dat deze vastklikt.

Waarschuwing! Spoel het stofcompartiment nooit uit.

Waarschuwing! Dompel het apparaat niet onder in water.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en een milde reinigungsoplossing. Zorg ervoor het het apparaat helemaal droog is voordat u het apparaat op de netspanning aansluit of opbergt.

Het filter voor fijne deeltjes reinigen (fig. H)

Het filter voor fijne deeltjes (20) voorkomt dat er deeltjes en grotere voorwerpen in de motorbehuizing kunnen binnendringen.

Het filter (20) is herbruikbaar en moet regelmatig worden gereinigd.

- ◆ Verwijder het voorfilter (19) op de hiervoor beschreven wijze van het apparaat.
- ◆ Verwijder het filter voor fijne deeltjes (20) door er stevig aan te trekken.
- ◆ Tik stevig op het filter om los stof uit het filter te verwijderen.
- ◆ Was het filter (9) zo nodig in een warm sopje uit.
- ◆ Zorg ervoor dat de filters droog zijn.

- ◆ Plaats het filter voor fijne deeltjes (20) weer op het apparaat.
- ◆ Plaats het voorfilter (19) op de hierboven beschreven wijze terug.

De elektrische borstelkop reinigen (fig. H)

- ◆ Verwijder haren en draadjes die zich op de borstel hebben verzameld. Gebruik zo nodig een schaar.

Filters vervangen

De filters moeten om de 6 à 9 maanden of bij tussentijdse verslijting of beschadiging worden vervangen. Vervangende filters zijn verkrijgbaar via uw Black & Decker-leverancier (cat. nr. PD10).

- ◆ Verwijder de oude filters op de hiervoor beschreven wijze.
- ◆ Plaats de nieuwe filters op de hiervoor beschreven wijze.

Milieu



■ Gescheiden inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het apparaat aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi dit product dan niet weg met normaal huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat dit product op milieuvriendelijke wijze wordt afgevoerd.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschaft.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Black & Decker-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie over onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: **www.2helpU.com**.

Accu's



Black & Decker-accu's kunnen veelvuldig worden herladen. Gooi afgedankte accu's op verantwoorde wijze weg:

- Als u het product zelf wilt afvoeren, moet u de batterijen op de hierna beschreven wijze verwijderen en conform de geldende voorschriften afvoeren.
- ◆ Laat het apparaat werken tot de motor stopt om de accu te ontladen.
 - ◆ Keer het apparaat om om toegang te krijgen tot de schroeven waarmee de zool is vastgezet (fig. H & I).
 - ◆ Verwijder de 4 schroeven (21 of 22).
 - ◆ Verwijder de zool.
 - ◆ Maak de 3-pins aansluiting los.
 - ◆ Plaats de batterij in een geschikte verpakking om te voorkomen dat de polen worden kortgesloten.
 - ◆ NiHM-batterijen kunnen worden gerecycled. Breng ze naar een servicecentrum of een inzamellocatie in uw woonplaats.

Technische gegevens

	PD1200 H2	PD1080 H2
Spanning	Vdc 12	10,8
Gewicht	kg 1,8	1,75

Lader	*A170020D
Ingangsspanning	Vac 230
Uitgangsspanning	Vac 17
Uitgangsstroom	mA 200
Oplaadtijd ca.	h 24
Gewicht	kg 0,2

Elektrische borstelkop	
Spanning	Vdc 2,4
Borstelrotatie	tpm 2500

Geluidsdrukniveau, gemeten volgens EN 60704-1: = 72 dB(A)

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden;
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt;
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval;
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com
Meld u aan op onze website www.blackanddecker.nl om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl.

Uso previsto

La aspiradora Dustbuster Flexi™ de Black & Decker se ha diseñado para proporcionar limpieza mediante aspiración en seco. Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

¡Atención! Si utiliza aparatos que funcionan con batería, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, derrame de líquido de baterías, lesiones y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ No lo utilice cerca del agua.
- ◆ No utilice el aparato para recoger ningún líquido ni material inflamable.
- ◆ No introduzca el aparato en agua.
- ◆ No tire del cable para desconectar el cargador de la toma de corriente. Mantenga el cable del cargador alejado de temperaturas elevadas, aceites y bordes afilados.
- ◆ Las personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Después de la utilización

- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiar dicho cargador o su respectiva base.
- ◆ Cuando no esté utilizando el aparato, guárdelo en un lugar seco.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas, que los interruptores no están dañados y que no existen otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Compruebe con regularidad que el cable del cargador no ha sufrido daños. Sustituya el cargador si el cable está dañado o es defectuoso.
- ◆ Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales: baterías y cargadores

Baterías

- ◆ No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No exponga la batería al calor.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10°C y 40°C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con el aparato o la herramienta para realizar la carga. La utilización de un cargador incorrecto podría provocar una descarga eléctrica o el recalentamiento de la batería.
- ◆ Para desechar las pilas o las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No dañe ni deforme la batería mediante perforaciones o golpes, ya que puede suponer un riesgo de incendio y de lesiones.
- ◆ No cargue baterías dañadas.
- ◆ Es posible que se produzcan fugas en las baterías en condiciones extremas. Cuando observe que se producen fugas en las baterías, limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- ◆ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

¡Atención! El líquido de las baterías puede provocar lesiones personales o daños materiales. En caso de que se produzca contacto con la piel, lave la zona con agua inmediatamente. Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica. En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.

Cargadores

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica corresponde con el valor indicado en la placa de características.

¡Atención! No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Para cargar la batería del aparato o herramienta, utilice únicamente el cargador Black & Decker suministrado. En caso de intentar cargar otras baterías, estas podrían explotar, lo que podría provocar lesiones y daños personales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de Black & Decker para evitar cualquier situación de riesgo.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.
- ◆ El aparato, la herramienta o la batería debe colocarse en una zona bien ventilada durante la carga.

Seguridad eléctrica

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica se corresponde con el valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.



El aparato lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red se corresponda con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.



Este cargador está pensado únicamente para utilizar en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



El cargador se apaga automáticamente si detecta que la temperatura ambiente es excesivamente elevada. Cuando la temperatura ambiente se haya enfriado, el cargador continuará funcionando.



Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente entre 10 °C y 40 °C.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Mango/manguera extraíble
3. Anillo de bloqueo
4. Manguera
5. Rueda de limpieza del filtro
6. Entrada de carga
7. Tapa transparente
8. Indicador LED de carga
9. Pestillo de la tapa
10. Accesorio de boquilla combinada 2 en 1
11. Pinza para accesorios

Los siguientes accesorios solo están disponibles para el modelo PD1200 (figs. A y B):

12. Compartimento para accesorios
13. Cabeza de cepillo
14. Accesorio para hendiduras

La cabeza de cepillo no se incluye con todos los modelos.

Montaje

Montaje de accesorios (figs. A, B y C)

El accesorio de boquilla combinada 2 en 1 (10) dispone de un cepillo que puede doblarse hacia delante para limpiar el polvo y las tapicerías.

El accesorio para hendiduras (14) permite aspirar en lugares estrechos e inaccesibles.

La cabeza de cepillo (13) posee sus propias baterías recargables y se carga de manera independiente al aparato; consulte la sección "Carga de la batería".

- ◆ Para colocar un accesorio, presione la pinza para accesorios (11) y deslicelo en el mango (2).
- ◆ Para extraer un accesorio, presione la pinza para accesorios (11) y extraígalo.

El mango (2) se puede extraer de la manguera (4) de modo que los accesorios se puedan conectar directamente al conector de manguera (18) cuando sea necesario.

Para extraer el mango:

- ◆ Extraiga el mango (2) del aparato.
- ◆ Gire el anillo de bloqueo (3) en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltar las pinzas.
- ◆ Tire de la manguera (4) para extraerla del mango (2).
- ◆ Coloque el accesorio directamente en el conector de manguera (18).

Para volver a colocar el mango:

- ◆ Extraiga el accesorio de la manguera.

- ◆ Presione la manguera (4) en el mango (2). Gire el anillo de bloqueo (3) en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.

Ajuste del compartimiento para accesorios PD1200 (fig. D)

Cuando no los utilice, puede guardar los accesorios en el compartimiento para accesorios (12). Es posible extraer dicho compartimiento si fuera necesario.

- ◆ Para instalar el compartimiento para accesorios (12), deslícelo en los salientes de la carcasa del aparato hasta que haga clic.
- ◆ Tire del compartimiento para accesorios (12) para extraerlo de la base del aparato.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Discapacidad auditiva.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Uso

Antes de utilizarlo por primera vez, las baterías se deben cargar durante 24 horas como mínimo.

- ◆ Conecte el aparato y la cabeza de cepillo (13) al cargador durante 24 horas como mínimo.
- ◆ Cargue las baterías tal como se describe a continuación.

Es posible que necesite cargar o descargar el aparato un mínimo de 5 veces para alcanzar el mejor tiempo de rendimiento en funcionamiento.

Carga de la batería (figs. A y E)

¡Atención! No cargue la batería a temperatura ambiente si es inferior a 10 °C o superior a 40 °C.

Nota: Si su aspiradora incluye un cargador simple con un cable doble para cargar tanto el aparato como la cabeza de cepillo (13), los conectores de la toma serán del mismo tamaño e intercambiables. El aparato y la cabeza de cepillo (13) se pueden cargar al mismo tiempo.

Para cargar el aparato:

- ◆ Compruebe que el aparato está apagado. La batería no se cargará si el interruptor de encendido/apagado (1) está en la posición de encendido.
- ◆ Introduzca el conector de la entrada de carga (6) en la base.
- ◆ Enchufe el cargador y conéctelo a la red eléctrica.
- ◆ Se encenderá el indicador de carga (8).
- ◆ El aparato se debe cargar durante un mínimo de 24 horas la primera vez.

Para cargar la cabeza de cepillo:

- ◆ Compruebe que la cabeza de cepillo (13) se encuentra apagada. La batería no se cargará si el interruptor de encendido/apagado (17) está en la posición de encendido.
- ◆ Inserte el conector en la entrada del cargador (16).
- ◆ Enchufe el cargador y conéctelo a la red eléctrica.
- ◆ Se encenderá el indicador de carga (15).
- ◆ El aparato se debe cargar durante un mínimo de 24 horas la primera vez.

Durante la carga, es posible que el cargador se caliente. Esto es normal y no indica ningún fallo en el funcionamiento.

Aunque sea seguro dejar el aparato o la cabeza de cepillo conectada indefinidamente al cargador, recomendamos desconectar el cargador transcurridas 24 horas para reducir el consumo de energía. Los indicadores de carga permanecerán encendidos siempre que el aparato esté conectado al cargador y éste último permanezca enchufado.

Encendido y apagado

- ◆ Para encender el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la derecha hasta la posición 1.
- ◆ Para apagar el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia la izquierda hasta que encaje en la posición de apagado.

Aspiración

- ◆ Al utilizar el aparato, asegúrese de que la manguera no esté atrapada, torcida o bloqueada.
- ◆ El mango (2) se puede extraer fácilmente del aparato, lo que le permite alcanzar hasta 1,5 m.
- ◆ Si extrae el mango (2), el aparato se puede transportar mediante el asa incorporada.

- ◆ El mango (2) también se puede extraer de la manguera (4) de modo que se pueda conectar un accesorio directamente al conector de manguera (18) cuando sea necesario.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Para trabajar en rincones difíciles, retire temporalmente el compartimento para accesorios (12) de la base a fin de mejorar la maniobrabilidad.
- ◆ Al aspirar escaleras, empiece siempre por abajo y continúe hacia arriba.

Uso de la cabeza de cepillo (fig. A)

La cabeza de cepillo (13) solamente se puede utilizar cuando el mango se ha extraído del aparato.

- ◆ Para encender la cabeza de cepillo, desplace el interruptor de encendido/apagado (17) a la posición de encendido.
- ◆ Deslice el interruptor de encendido/apagado (1) a la posición de encendido.
- ◆ Mueva la cabeza de cepillo (13) hacia atrás y hacia delante. No deje el cepillo en el mismo sitio durante mucho tiempo, ya que podría dañar la superficie.
- ◆ Desplace el interruptor de encendido/apagado (17) a la posición de apagado para apagar la cabeza de cepillo.

Optimización de la fuerza de succión

Para mantener la fuerza de succión del aparato, es necesario limpiar los filtros periódicamente.

- ◆ Gire la rueda de limpieza del filtro (5) dos veces en el sentido de las agujas del reloj para eliminar el polvo de los filtros.
- ◆ El filtro de partículas finas se debe limpiar regularmente; consulte la sección "Limpieza del filtro de partículas finas".

Limpieza y mantenimiento

Vaciado del contenedor de polvo (fig. F)

El contenedor de polvo se debe vaciar con regularidad, preferiblemente después de cada uso.

- ◆ Libere el pestillo de la tapa (9) y abra la tapa transparente (7) 180° hasta que encaje en la posición abierta.
- ◆ Extraiga el filtro previo (19).
- ◆ Vacíe el contenedor para el polvo.
- ◆ Agite el filtro previo (19) suavemente sobre una papelera para limpiarlo.
- ◆ Vuelva a colocar el filtro previo (19).
- ◆ Cierre la tapa transparente (7) y asegúrese de que encaja en su lugar con un clic.

¡Atención! No enjuague el contenedor para el polvo bajo ningún concepto.

¡Atención! No sumerja el aparato en agua. Utilice un paño húmedo y agua con jabón para limpiar el exterior del aparato. Asegúrese siempre de que el aparato está totalmente seco antes de volver a utilizarlo o de almacenarlo.

Limpieza del filtro de partículas finas (fig. H)

El filtro de partículas finas (20) evita que partículas y otros objetos de mayor tamaño entren en la carcasa del motor.

El filtro (20) es reutilizable y se debe limpiar con regularidad.

- ◆ Extraiga el filtro previo (19) del aparato tal como se describe a continuación.
- ◆ Tire firmemente del filtro de partículas finas (20) para extraerlo.
- ◆ Sacuda el filtro energícamente para eliminar el polvo que todavía queda en el filtro.
- ◆ Limpie el filtro en agua tibia con jabón si fuera necesario.
- ◆ Asegúrese de que estén bien secos.
- ◆ Vuelva a colocar el filtro de partículas finas (20) en el aparato.
- ◆ Vuelva a colocar el filtro previo (19) tal como se describe anteriormente.

Limpieza de la cabeza de cepillo (fig. H)

- ◆ Quite los pelos o hilos que haya recogido con el cepillo y utilice unas tijeras si fuera necesario.

Sustitución de los filtros

Es necesario cambiar los filtros cada 6 o 9 meses y cuando se gasten o se dañen. Los filtros de repuesto estarán disponibles en el distribuidor de Black & Decker más cercano (número de catálogo PD10).

- ◆ Extraiga los filtros viejos como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Coloque los filtros nuevos como se ha descrito anteriormente.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Black & Decker o si éste dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para ello o a través del distribuidor en el caso en que se adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos entregue el producto a cualquier servicio técnico autorizado que se hará cargo de él en nuestro nombre.

Para consultar la dirección del servicio técnico más cercano póngase en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa sobre nuestros servicios de posventa y contactos: www.2helpU.com.

Baterías



Las baterías de Black & Decker pueden recargarse muchas veces. Al final de su vida útil, deséchelas respetando el medio ambiente:

Para desechar este producto personalmente, debe extraer las baterías como se describe a continuación y desecharlas según la legislación aplicable.

- ◆ Se recomienda utilizar el aparato hasta que se detenga el motor para descargar la batería completamente.
- ◆ Coloque el aparato boca abajo para acceder a los tornillos que fijan la base (figs. H e I).
- ◆ Extraiga los 4 tornillos (21 ó 22).
- ◆ Extraiga la base.

- ◆ Desconecte el conector de 3 clavijas.
- ◆ Coloque la batería en un embalaje adecuado de modo que los terminales no entren en contacto y provoquen un cortocircuito.
- ◆ Las baterías NiHM son reciclables. Lívelas al agente autorizado más cercano o a un centro de reciclaje local.

Características técnicas

	PD1200 H2	PD1080 H2
Voltaje	V de cc 12	10,8
Peso	kg 1,8	1,75

Cargador	*A170020D
Voltaje de entrada	V de ca 230
Voltaje de salida	V de ca 17
Corriente de salida	mA 200
Tiempo de carga aproximado	h 24
Peso	kg 0,2

Cabeza de cepillo	
Voltaje	V de cc 2,4
Rotación del cepillo	rpm 2500

Nivel de presión sonora, medido de acuerdo con la directiva EN 60704-1: = 72 dB(A)

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si cualquier producto de Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses posteriores a la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.

- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de posventa y contactos: **www.2helpU.com**

Visite el sitio web **www.blackanddecker.eu** para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en **www.blackanddecker.eu**.

Utilização

O seu aspirador Black & Decker Dustbuster Flexi™ foi concebido para fins de aspiração a seco. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Advertência! Ao utilizar aparelhos alimentados a bateria, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, fuga do líquido da bateria, lesões pessoais e danos materiais.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o seu aparelho

- ◆ Não utilize perto da água.
- ◆ Não utilize este aparelho para aspirar líquidos ou quaisquer materiais combustíveis.
- ◆ Não mergulhe o aparelho em água.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo do carregador para desligar o carregador da tomada. Mantenha o cabo do carregador afastado do calor, combustíveis e esquinas afiadas.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Após a utilização

- ◆ Desligue o carregador ou a base de carga antes de os limpar.
- ◆ Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser armazenado num local seco.
- ◆ As crianças não devem ter acesso aos aparelhos armazenados.

Inspecção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.

- ◆ Não utilize este aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou com defeito.
- ◆ Qualquer peça com dano ou defeito deverá ser reparada ou substituída por um agente autorizado.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos no cabo do carregador. Substitua o carregador se o cabo estiver danificado ou com defeito.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria por motivo algum.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não exponha a bateria ao calor.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40°C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10°C e 40°C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com o aparelho/ferramenta. A utilização do carregador errado pode resultar em choque eléctrico ou sobreaquecimento da bateria.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".
- ◆ Não danifique a bateria por perfuração ou impacto, pois poderá originar risco de ferimentos e incêndio.
- ◆ Não carregue baterias danificadas.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias. Se detectar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.
- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes.

Atenção! O fluido da bateria pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxágue imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou irritação, contacte um médico. Em caso de contacto com os olhos, enxágue imediatamente com água limpa e contacte um médico.

Carregadores

O seu carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

- Atenção!** Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.
- ◆ Utilize o seu carregador Black & Decker apenas para carregar a bateria do aparelho/ferramenta com que

foi fornecido. Outras baterias poderão rebentar, provocando lesões pessoais e danos.

- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Black & Decker para evitar acidentes.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.
- ◆ O aparelho/ferramenta/bateria deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.

Segurança eléctrica

O seu carregador foi concebido para uma voltagem específica. Verifique sempre se a voltagem de alimentação corresponde à voltagem da placa informativa. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.



Este aparelho tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.



Apenas deverá ser feita uma utilização interior do carregador.



Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.



Logo que a temperatura ambiente arrefeça, o carregador volta a funcionar.



Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.

Funções

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes funções:

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Tubo/manípulo amovível
3. Anel de bloqueio
4. Tubo
5. Roda de limpeza de filtro
6. Entrada de carregamento
7. Porta transparente
8. Indicador de carga LED
9. Fecho da porta
10. Acessório de bocal combinado "2 em 1"
11. Gancho acessório

Os seguintes acessórios só estão disponíveis no modelo número PD1200 (fig. A e B):

12. Suporte de acessórios
13. Cabeça de escova eléctrica
14. Acessório de ponta chata

A cabeça de escova eléctrica não está incluída em todos os modelos.

Montagem

Montar os acessórios (fig. A, B e C)

O bocal combinado "2 em 1" (10) integra uma escova que pode ser dobrada para a frente para aspirar o pó e limpar estofos.

O acessório de ponta chata (14) permite a aspiração de locais estreitos e de alcance difícil.

A cabeça de escova eléctrica (13) integra as suas próprias baterias recarregáveis e é carregada separadamente do aparelho; consulte a secção "Carregar a bateria".

- ◆ Para instalar um acessório, prima o gancho acessório (11) e faça deslizar o acessório para o manípulo (2).
- ◆ Para remover um acessório, prima o gancho acessório (11) e remova o acessório.

O manípulo (2) pode ser removido do tubo (4) permitindo que os acessórios sejam ligados directamente ao punho do tubo (18) quando necessário. Para remover o manípulo:

- ◆ Solte o manípulo (2) do aparelho.
- ◆ Rode o anel de bloqueio (3) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para soltar os ganchos.
- ◆ Puxe o tubo (4), afastando-o do manípulo (2).
- ◆ Instale o acessório directamente no punho do tubo (18).

Para reinstalar o manípulo:

- ◆ Retire o acessório do tubo.
- ◆ Empurre o tubo (4) para o manípulo (2). Rode o anel de bloqueio (3) no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar no local adequado.

Instalar o suporte de acessórios (PD1200) (fig. D)

Quando não estiverem a ser utilizados, os acessórios podem ser armazenados no suporte de acessórios (12). Se necessário, o suporte de acessórios pode ser removido.

- ◆ Para instalar o suporte de acessórios (12) faça-o deslizar para os apoios do corpo do aparelho até encaixar no local adequado.
- ◆ Para remover o suporte de acessórios (12) afaste-o da base do aparelho.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.
- ◆ diminuição da audição.

problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Utilização

Antes da primeira utilização, as baterias devem ser carregadas durante pelo menos 24 horas.

- ◆ Ligue o aparelho e a cabeça de escova eléctrica (13) ao carregador durante pelo menos 24 horas.
- ◆ Carregue as baterias, como abaixo ilustrado.

Poderá ser necessário carregar/descarregar o aparelho pelo menos 5 vezes para se conseguir o melhor desempenho em termos de tempo de funcionamento.

Carregar a bateria (fig. A e E)

Advertência! Não carregue a bateria a temperaturas ambiente abaixo de 10°C ou acima de 40°C.

Nota: Se o seu aspirador integrar um único carregador com cabo duplo para carregamento do aparelho e da cabeça de escova eléctrica (13), as fichas têm as mesmas dimensões e são intermutáveis. O aparelho e a cabeça de escova eléctrica (13) podem ser carregados em simultâneo.

Para carregar o aparelho:

- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado. A bateria não carrega com o interruptor para ligar/desligar (1) na posição ligado.
- ◆ Introduza a ficha na tomada de carga (6) da base.
- ◆ Ligue o carregador e ligue-o à corrente.
- ◆ O indicador de carga (8) estará aceso.
- ◆ Durante o primeiro carregamento, deixe o aparelho a carregar pelo menos 24 horas.

Para carregar a cabeça de escova eléctrica:

- ◆ Certifique-se de que cabeça de escova eléctrica (13) está desligada. A bateria não carrega com o interruptor para ligar/desligar (17) na posição ligado.
- ◆ Introduza a ficha na entrada de carregamento (16).
- ◆ Ligue o carregador e ligue-o à corrente.
- ◆ O indicador de carga (15) estará aceso.
- ◆ Durante o primeiro carregamento, deixe o aparelho a carregar pelo menos 24 horas.

Enquanto estiver a carregar, o carregador pode aquecer. Isto é normal e não indicia qualquer problema.

Embora seja seguro deixar o aparelho/cabeça de escova eléctrica ligado ao carregador por tempo indeterminado, para reduzir o consumo de energia, recomendamos que desligue o carregador ao fim de 24 horas. Os indicadores de carga ficarão acesos desde que o aparelho esteja fixo ao carregador ligado na tomada.

Ligar e desligar (fig. P)

- ◆ Para ligar o aparelho, faça deslizar o interruptor ligar/desligar (1) para a posição direita 1.
- ◆ Para desligar o aparelho, faça deslizar o interruptor ligar/desligar (1) para a esquerda até encaixar na posição desligada.

Aspirar

- ◆ Quando utilizar o aparelho, certifique-se de que não está preso, torcido ou bloqueado.
- ◆ O manípulo (2) pode ser facilmente removido do aparelho, permitindo-lhe afastar-se até 1,5 m do aparelho.
- ◆ Com o manípulo (2) removido, o aparelho pode ser transportado utilizando o manípulo integrado.
- ◆ O manípulo (2) também pode ser removido do tubo (4) para que possa ligar um acessório directamente ao punho do tubo (18) quando necessário.

Sugestões para uma utilização ideal

- ◆ Quando trabalhar em espaços exíguos, remova temporariamente o carrinho de acessórios (12) da base de forma a melhorar a margem de manobra.
- ◆ Quando aspirar escadas, trabalhe sempre de baixo para cima.

Utilizar a cabeça de escova eléctrica (fig. A)

A cabeça de escova eléctrica (13) só pode ser utilizada com o manípulo removido do aparelho.

- ◆ Para ligar a cabeça de escova eléctrica, desloque o interruptor ligar/desligar (17) para a posição ligado.
- ◆ Faça deslizar o interruptor ligar/desligar (1) para a posição ligado.
- ◆ Mova a cabeça de escova eléctrica (13) com firmeza para trás e para a frente. Não mantenha a escova no mesmo local durante muito tempo, uma vez que poderá danificar a superfície.
- ◆ Para desligar a cabeça de escova eléctrica, mova o interruptor ligar/desligar (17) para a posição desligado.

Optimizar a potência de sucção

Para garantir uma potência de sucção otimizada, os filtros devem ser limpos regularmente durante a utilização.

- ◆ Rode duas vezes a roda de limpeza do filtro (5) no sentido dos ponteiros do relógio para remover toda a poeira dos filtros.
- ◆ O filtro de partículas finas deve ser limpo com regularidade; consulte a secção "Limpar o filtro de partículas finas".

Limpeza e manutenção

Esvaziar o recipiente de poeira (fig. F)

O recipiente de poeira deve ser esvaziado com regularidade, de preferência após cada utilização.

- ◆ Solte o fecho da porta (9) e abra a porta transparente (7) 180° até encaixar na posição aberta.
- ◆ Remova o pré-filtro (19).
- ◆ Esvazie o recipiente de poeira.
- ◆ Limpe o pré-filtro (19) abanando ligeiramente o caixote de lixo.
- ◆ Volte a colocar o pré-filtro (19).
- ◆ Feche a porta transparente (7) e certifique-se de que ouve um clique de encaixe.

Advertência! Não deve, em circunstância alguma, lavar o recipiente de poeira.

Advertência! Não mergulhe o aparelho na água. Deve utilizar-se um pano húmido e água com sabão para limpar o exterior do aparelho. Certifique-se sempre de que o aparelho está completamente seco antes de o reutilizar e armazenar.

Limpar o filtro de partículas finas (fig. H)

O filtro de partículas finas (20) impede que as partículas e objectos maiores entrem no compartimento do motor.

O filtro (20) é reutilizável e deve ser limpo regularmente.

- ◆ Remova o pré-filtro (19) do aparelho conforme descrito acima.
- ◆ Remova o filtro de partículas finas (20) puxando-o com firmeza.
- ◆ Bata no filtro com força para soltar e eliminar a poeira do filtro.
- ◆ Se necessário, lave o filtro em água quente com sabão.
- ◆ Certifique-se de que os filtros estão secos.
- ◆ Reinstale o filtro de partículas finas (20) no aparelho.
- ◆ Reinstale o pré-filtro (19) conforme descrito acima.

Limpar a cabeça de escova eléctrica (fig. H)

- ◆ Remova todos os cabelos ou linhas que se tenham acumulado na escova; se necessário, utilize uma tesoura.

Recolocação dos filtros

Os filtros deverão ser substituídos cada 6 a 9 meses e sempre que gastos ou danificados. Os filtros para substituição estão disponíveis junto do seu revendedor Black & Decker (n.º cat. PD10):

- ◆ Retire os filtros usados como indicado acima.
- ◆ Coloque os filtros novos como indicado acima.

Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, verificar que é necessário substituir o aparelho Black & Decker ou que este deixou de ter utilidade, não o elimine como lixo doméstico. Este produto deve ser preparado para recolha separada.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e novamente utilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquira um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da sua vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com.

Baterias



As baterias Black & Decker podem ser recarregadas muitas vezes. Quando as baterias chegarem ao fim da sua vida útil, elimine-as de forma segura para o ambiente:

Se quiser eliminar o produto, deverá remover as baterias tal como abaixo descrito, eliminando-as de acordo com os regulamentos locais.

- ◆ Descarregue a bateria colocando o aparelho em funcionamento até o motor parar.
- ◆ Inverta o aparelho para aceder aos parafusos que fixam a base (fig. H e I).
- ◆ Retire os 4 parafusos (21 ou 22).
- ◆ Retire a base.
- ◆ Desligue o conector de 3 pinos.
- ◆ Coloque a bateria numa embalagem adequada, certificando-se de que os terminais não entrem em curto-circuito.
- ◆ As baterias NiHM são recicláveis. Leve-as ao seu agente de manutenção autorizado ou a uma estação de reciclagem local.

Dados técnicos

	PD1200 H2	PD1080 H2
Tensão	Vcc 12	10,8
Peso	kg 1,8	1,75

Carregador	*A170020D
Voltagem de entrada	Vca 230
Voltagem de saída	Vca 17
Corrente de saída	mA 200
Tempo de carga aprox.	h 24
Peso	kg 0,2

Cabeça de escova eléctrica	
Tensão	Vcc 2,4
Rotação da escova	rpm 2500

Nível de pressão sonora, medido de acordo com EN 60704-1: = 72 dB(A)

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker se avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição de peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconveniente ao cliente, excepto se:

- ◆ O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- ◆ O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou descuido.
- ◆ O produto tiver sido danificado por objectos estranhos, substâncias ou acidentes.
- ◆ Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: **www.2helpU.com**

Visite o nosso website **www.blackanddecker.eu** para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e nossa gama de produtos em **www.blackanddecker.eu**.

Användningsområde

Handdammsugaren Dustbuster Flexi från Black & Decker™ har tagits fram för torrdammsugning. Dammsugaren är endast avsedd för hemmabruk.

Säkerhetsinstruktioner

Varning! För att minska risken för brand, läckande batterier, personskador och materialskador ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive de som följer, vid användning av batteridrivna apparater.

- ◆ Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.
- ◆ Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller om någon annan åtgärd utförs med apparaten än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personskador.
- ◆ Behåll bruksanvisningen för framtida referens.

Använda apparaten

- ◆ Får inte användas i närheten av vatten.
- ◆ Använd inte apparaten för att suga upp vätskor eller material som kan fatta eld.
- ◆ Doppa aldrig apparaten i vatten.
- ◆ Dra aldrig i sladden till laddaren när du drar ut den från vägguttaget. Håll sladden till laddaren borta från värme, olja och vassa kanter.
- ◆ Verktuget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktuget.

Efter användning

- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.
- ◆ När den inte används bör apparaten förvaras torr.
- ◆ Placera apparaten på ett ställe där barn inte kan komma åt den.

Kontroll och reparationer

- ◆ Kontrollera att apparaten är hel och att den inte innehåller några skadade delar innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka apparatens funktioner.
- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.

- ◆ Kontrollera regelbundet att sladden till laddaren inte har skadats. Byt ut laddaren om sladden är skadad eller trasig.
- ◆ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än dem som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ◆ Försök aldrig att öppna batterierna.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Utsätt inte batteriet för värme.
- ◆ Förvara inte apparaten på platser där temperaturen kan bli högre än 40°C.
- ◆ Ladda endast vid lufttemperaturer mellan 10°C och 40°C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som medföljer apparaten. Användning av fel laddare kan resultera i en elektrisk stöt eller att batteriet överhettas.
- ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Miljö" när du gör dig av med batterier.
- ◆ Skydda batteriet från skador/deformeringar i form av slag och stötar eftersom det kan leda till personskador eller eldsvåda.
- ◆ Ladda inte skadade batterier.
- ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
- ◆ Vid kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan.

Varning! Batterivätskan kan orsaka person- eller materialskador. Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögon, skölj genast med rent vatten, och uppsök läkare.

Laddare

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.

Varning! Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Använd laddaren från Black & Decker endast för att ladda batteriet i den apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig att ladda ej uppladdningsbara batterier.
- ◆ Om nätsladden är skadad måste den för undvikande av fara bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad Black & Decker-verkstad.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.

- ◆ Apparaten/verktøget/batteriet ska placeras på en plats med god ventilation vid laddning.

Elektrisk säkerhet

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.



Eftersom apparaten är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.



Läs den här bruksanvisningen före användning.



Laddaren stängs av automatiskt om temperaturen i omgivningen blir för hög. När temperaturen har sjunkit sätter laddaren igång att ladda igen.



Ladda endast vid lufttemperaturer på mellan 10° C och 40° C.

Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Löstagbar slang/handtag
3. Låsring
4. Slang
5. Filterrengöringshjul
6. Laddningsgång
7. Genomsiktig lucka
8. Lysdiodindikator för laddning
9. Luckspärr
10. 2-i-1 kombimunstycke
11. Tillbehörsklämma

Följande tillbehör är endast tillgängliga för PD1200 (fig. A och B):

12. Tillbehörsfacket
13. Motorborsthuvud
14. Elementmunstycke

Motorborsthuvudet medföljer inte i alla modeller.

Montering

Monteringstillbehör (fig. A, B och C)

Kombimunstycket (10) innehåller en borste som kan vikas framåt vid damning och rengöring av tapeter.

Med elementmunstycket (14) kan du dammsuga i trånga utrymmen och utrymmen som är svåra att nå.

Motorborsthuvudet (13) har egna uppladdningsbara batterier och laddas inte tillsammans med dammsugaren. Se avsnittet "Ladda batteriet".

- ◆ När du vill montera ett tillbehör trycker du på tillbehörsklämman (11) och för tillbehöret mot handtaget (2).
- ◆ Om du vill ta bort ett tillbehör trycker du på tillbehörsklämman (11) och avlägsnar tillbehöret.

Handtaget (2) kan kopplas bort från slangen (4) vilket gör att tillbehör vid behov kan anslutas direkt till slangänden (18).

Så här tar du bort handtaget:

- ◆ Lossa handtaget (2) från dammsugaren.
- ◆ Vrid låsringen (3) moturs så att klämmorna frigörs.
- ◆ Lossa slangen från handtaget (2).
- ◆ Montera tillbehöret direkt på slangänden (18).

Så här sätter du tillbaka handtaget:

- ◆ Lossa tillbehöret från slangen.
- ◆ Tryck slangen (4) mot handtaget (2). Vrid låsringen (3) moturs tills ett klickljud hörs.

Montera tillbehörsfacket (PD1200) (fig. D)

När du inte använder tillbehören kan du förvara dem i tillbehörsfacket (12). Tillbehörsfacket kan vid behov tas bort.

- ◆ Du monterar tillbehörsfacket (12) genom att skjuta det mot flänsarna på höljet tills ett klickljud hörs.
- ◆ Du tar bort tillbehörsfacket (12) genom att dra ut det från dammsugarens underdel.

Övriga risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsföreskrifterna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna raster när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Skador på hörseln.

- ◆ Hålsorfor orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

Användning

Innan du använder dammsugaren första gången måste batterierna laddas i minst 24 timmar.

- ◆ Ladda dammsugaren och motorborsthuvudet (13) under minst 24 timmar.
- ◆ Ladda batterierna enligt nedanstående anvisningar.

Du kan behöva ladda/ladda ur dammsugaren minst 5 gånger för att driftstiden ska optimeras.

Ladda batteriet (fig. A och E)

Varning! Ladda inte batteriet om temperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C.

Obs! Om dammsugaren bara har en enda laddare med dubbla anslutningar för att kunna ladda både dammsugaren och motorborsthuvudet (13) är kontaktarna av samma storlek och utbytbara. Dammsugaren och motorborsthuvudet (13) kan laddas samtidigt.

Ladda dammsugaren:

- ◆ Kontrollera att dammsugaren är avstängd. Batteriet laddas inte om strömbrytaren (1) är i läget på.
- ◆ Sätt i kontakten i laddningsingången (6) på underdelen.
- ◆ Anslut laddaren till vägguttaget.
- ◆ Laddningsindikatorn (8) börjar lysa.
- ◆ Låt laddningen pågå minst 24 timmar första gången.

Ladda motorborsthuvudet:

- ◆ Se till att motorborsthuvudet (13) är avstängt. Batteriet laddas inte om strömbrytaren (17) är i läget på.
- ◆ Sätt i kontakten i laddaruttaget (16).
- ◆ Anslut laddaren till vägguttaget.
- ◆ Laddningsindikatorn (15) börjar lysa.
- ◆ Låt laddningen pågå minst 24 timmar första gången.

Medan apparaten laddas kan laddaren bli varm. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

Även om du utan bekymmer kan låta dammsugaren och motorborsthuvudet vara anslutna till laddaren hur länge som helst råder vi dig dock att koppla ur laddaren efter 24 timmar för att minska strömförbrukningen. Laddningsindikatorerna lyser så länge apparaten är ansluten till laddaren och laddaren är ansluten till ett eluttag.

Slå på och av

- ◆ Slå på dammsugaren genom att dra strömbrytaren (1) åt höger till position 1.
- ◆ Stäng av dammsugaren genom att dra strömbrytaren (1) åt vänster tills ett klickljud hörs.

Dammsuga

- ◆ När du använder dammsugaren bör du se till att slangen löper fritt, och att den inte är vriden eller blockerad.
- ◆ Handtaget kan enkelt kopplas bort från dammsugaren, vilket ökar räckvidden med upp till 1,5 m från dammsugaren.
- ◆ När handtaget (2) tas bort kan du bära dammsugaren med det inbyggda handtaget.
- ◆ Handtaget (2) kan även kopplas bort från slangen (4) vilket gör att tillbehör vid behov kan anslutas direkt till slangändan (18).

Råd för bästa resultat

- ◆ När du arbetar i trånga utrymmen kan du ta bort tillbehörsfacket (12) från underdelen för att få större räckvidd.
- ◆ När du dammsuger trappor ska du alltid börja nedifrån.

Använda motorborsthuvudet (fig. A)

Motorborsthuvudet (13) kan endast användas när handtaget avlägsnats från dammsugaren.

- ◆ Du slår på motorborsthuvudet genom att skjuta strömbrytaren (17) till läget På .
- ◆ Skjut strömbrytaren (1) till läget På.
- ◆ Dra motorborsthuvudet (13) stadigt bakåt och framåt. Håll inte borsten länge på samma plats. Det kan skada ytan.
- ◆ Du slår av motorborsthuvudet genom att skjuta strömbrytaren (17) till läget Av.

Optimera sugkraften

Filtern bör rengöras regelbundet för att optimera sugkraften.

- ◆ Vrid filterrengöringshjulet (5) två varv moturs för att avlägsna damm från filtern.
- ◆ Finpartikelfiltret måste rengöras regelbundet. Se avsnittet "Rengöra finpartikelfiltret".

Rengöra och underhålla

Tömma dammbehållaren (fig. F)

Dammbehållaren måste tömmas regelbundet, helst efter varje användning.

- ◆ Släpp upp låsregeln (9) och öppna den genomskinliga luckan (7) 180° tills ett klickjud hörs.
- ◆ Ta av förfiltret (19).
- ◆ Töm dammbehållaren.
- ◆ Rengör förfiltret (19) genom att skaka det försiktigt över en papperskorg.
- ◆ Sätt tillbaka förfiltret (19).
- ◆ Stäng den genomskinliga luckan (7) och se till att den klickar på plats.

Varning! Dammbehållaren får under inga omständigheter sköljas ur.

Varning! Doppa aldrig apparaten i vatten. Använd en fuktig trasa och tvålatten för att rengöra apparatens utsida. Innan du använder apparaten eller sätter den i laddaren ska du kontrollera att den är helt torr.

Rengöra finpartikelfiltret (fig. H)

Finpartikelfiltret (20) förhindrar att partiklar och större föremål kommer in i motorkåpan.

Filtret (20) kan återanvändas och bör rengöras med jämna mellanrum.

- ◆ Följ anvisningarna ovan om du vill avlägsna förfiltret (19).
- ◆ Du tar bort finpartikelfiltret (20) med ett bestämt drag.
- ◆ Knacka på filtret för att få ut löst sittande damm ur filtret.
- ◆ Tvätta vid behov filtret i varmt vatten med mildt rengöringsmedel.
- ◆ Se till att filtren är torra.
- ◆ Sätt tillbaka finpartikelfiltret (20) i dammsugaren.
- ◆ Sätt tillbaka förfiltret (19) enligt anvisningarna ovan.

Rensa motorborsthuvudet (fig. H)

- ◆ Avlägsna eventuella hårstrån eller trådar som samlats i borsten, använd vid behov en sax.

Byta filtren

Filtren bör bytas ut var sjätte till nionde månad, eller om de är utslitna eller trasiga. Filter finns att köpa hos din Black & Decker-återförsäljare (katalognr. PD10):

- ◆ Ta loss de gamla filtren enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Montera de nya filtren enligt beskrivningen ovan.

Miljö



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållsoporna.

Om din Black & Decker-produkt skulle behöva ersättas, eller om du inte längre har behov av den, ska du inte slänga den tillsammans med hushållsavfallet. Se till att produkten hämtas separat, eller lämna själv in den på en sopstation.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala insamlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker samlar in och återvinner uttjänta Black & Decker-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgänglig på Internet: www.2helpU.com.

Batterier



Batterier från Black & Decker kan laddas om många gånger. Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt när de är förbrukade.

Om du vill kasta produkten själv måste batterierna tas bort enligt nedan och kastas enligt lokala bestämmelser.

- ◆ Du bör tömma batteriet genom att låta dammsugaren vara påslagen tills motorn stannar.
- ◆ Vänd dammsugaren för att komma åt de skruvar som håller fast underdelen (fig. H och I).
- ◆ Avlägsna de 4 skruvarna (21 eller 22).
- ◆ Lossa underdelen.
- ◆ Dra ur 3-stiftskontakten.
- ◆ Lägg batterierna i lämplig förpackning för att undvika kortslutning mellan polerna.
- ◆ NiHM-batterier (nickel- och metallhybrid) kan återvinnas. Ta med dem till en auktoriserad verkstad eller en återvinningsstation.

Tekniska data

	PD1200 H2	PD1080 H2
Spänning	Vdc 12	10,8
Vikt	kg 1,8	1,75

Laddare	*A170020D
Spänning	Vac 230
Utspänning	Vac 17
Utström	mA 200
Laddningstid cirka	h 24
Vikt	kg 0,2

Motorborsthuvud	
Spänning	Vdc 2,4
Borstrotation	vpm 2500

Ljudnivå, mätt enligt
EN 60704-1: = 72 dB(A)

- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

För att utnyttja garantin skall produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad senast 2 månader efter det att felet har upptäckts. För information om närmaste auktoriserad verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängliga på Internet: **www.2helpU.com**

Besök vår webbplats **www.blackanddecker.se** för att registrera din nya Black & Decker-produkt och för att få information om nya produkter och specialerbjudanden. Ytterligare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment återfinns på **www.blackanddecker.se**.

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt, yrkesmässigt eller uthyringssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.

Bruksområde

Den håndholdte støvsugeren Dustbuster Flexi™ fra Black & Decker er konstruert for lett støvsuging på tørre overflater. Apparatet er kun tiltenkt for bruk i husholdningen.

Sikkerhetsinstrukser

Advarsel! Ved bruk av batteridrevne apparater må grunnleggende sikkerhetsforholdsregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, batterilekkasje, personskade og skade på materiell.

- ◆ Les hele håndboken nøye før du bruker apparatet.
- ◆ Tiltenkt bruk er beskrevet i denne håndboken. Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for apparatet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade.
- ◆ Oppbevar håndboken for fremtidig referanse.

Bruk av apparatet

- ◆ Må ikke brukes i nærheten av vann.
- ◆ Ikke bruk apparatet til å suge opp væske eller materialer som kan ta fyr.
- ◆ Ikke senk apparatet ned i vann.
- ◆ Ikke dra i ledningen når du skal fjerne laderen fra stikkkontakten. Hold ledningen til laderen borte fra varmekilder, olje og skarpe kanter.
- ◆ Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn skal være under oppsyn så det sikres at de ikke leker med apparatet.

Etter bruk

- ◆ Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør selve laderen eller ladeenheten.
- ◆ Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som ikke er i bruk.

Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene har sprekker, om bryterne er skadet, eller om det er andre forhold som kan ha innvirkning på driften.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis det har skadde eller defekte deler.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.

- ◆ Kontroller jevnlig om ledningen til laderen er skadd. Skift ut laderen hvis ledningen har skade eller laderen ikke virker slik den skal.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn de som er oppgitt i denne håndboken.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne uansett hvilket formål du måtte ha.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke utsett batteriet for varme.
- ◆ Skal ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40°C.
- ◆ Skal lades bare ved omgivelsestemperaturer mellom 10°C og 40°C.
- ◆ Bruk bare ladere av typen som følger med maskinen/redskapet. Hvis du bruker feil lader, kan dette føre til et elektrisk støt eller at batteriet overoppfetes.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke skad eller deformer batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann.
- ◆ Ikke lad skadede batterier.
- ◆ Under ekstreme forhold kan det forekomme batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- ◆ Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene nedenfor.

Advarsel! Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann. Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med rent vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.

Ladere

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Advarsel! Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Black & Decker-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet/verktøyet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Black & Decker-servicenter for å unngå fare.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre ned i laderen.
- ◆ Apparatet/verktøyet/batteriet må plasseres på et sted med god gjennomlufting når det lades.

Elektrisk sikkerhet

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med en vanlig nettplugg.



Dette apparatet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller at spenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.



Laderen er bare tiltenkt for bruk innendørs.



Les denne håndboken før bruk.



Laderen slår seg av automatisk hvis temperaturen i omgivelsene blir for høy. Når temperaturen i omgivelsene er gått ned, fortsetter laderen å virke.



Skal lades bare ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.

Funksjoner

Dette apparatet inneholder noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. På/av-strømbryter
2. Slange/håndtak som kan tas av
3. Låsering
4. Slange
5. Filterrengjøringshjul
6. Ladeinngang
7. Gjennomsiktig lokk
8. LED-ladeindikator
9. Lås på lokk
10. To-i-én kombinert munnstykketilbehør
11. Tilbehørsklemme

Følgende tilbehør leveres bare sammen med modell PD1200 (figur A og B):

12. Tilbehørsholder
13. Strømforsynt børstehode
14. Smalt sugestykke

Strømforsynt børstehode følger ikke med alle modeller.

Montering

Montere tilbehør (figur A, B og C)

To-i-én-kombimunnstykket (10) har en børste som kan vippes fremover for støvsuging og rengjøring av møbelstoff. Det smale sugestykket (14) er laget for støvsuging av smale og utilgjengelige steder.

Det strømforsynte børstehodet (13) har sine egne oppladbare batterier og lades separat fra apparatet. Se avsnittet om ladning av batterier.

- ◆ Når du skal sette på et tilbehør, trykker du på tilbehørsklemmen (11) og skyver tilbehøret inn på håndtaket (2).
- ◆ Når du skal ta av et tilbehør, trykker du på tilbehørsklemmen (11) og fjerner tilbehøret.

Håndtaket (2) kan tas av slangen (4) så tilbehør kan kobles direkte til slangemansjettten (18) når dette er nødvendig.

Slik tar du av håndtaket:

- ◆ Løsne håndtaket (2) fra apparatet.
- ◆ Drei låseringen (3) mot klokken for å løsne klemmene.
- ◆ Trekk slangen (4) bort fra håndtaket (2).
- ◆ Fest tilbehøret direkte til slangemansjettten (18).

Slik setter du på håndtaket igjen:

- ◆ Ta tilbehøret av slangen.
- ◆ Skyv slangen (4) inn i håndtaket (2). Drei låseringen (3) med klokken til den klikker på plass.

Sette på tilbehørsholderen (PD1200) (figur D)

Når tilbehøret ikke er i bruk, kan det oppbevares i tilbehørsholderen (12). Tilbehørsholderen kan om nødvendig tas av.

- ◆ Når du skal sette på tilbehørsholderen (12), skyver du den inn på tappene på hoveddelen av apparatet til den klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta av tilbehørsholderen (12), trekker du den bort fra foten av apparatet.

Andre risikoer

Ved bruk av verktøyet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Svekket hørsel.
- ◆ Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

Bruk

Før førstegangs bruk skal batteriene lades i minst 24 timer.

- ◆ Koble apparatet og det strømforsynte børstehodet (13) til laderen i minst 24 timer.
- ◆ Lad batteriene som beskrevet nedenfor.

Det kan hende du må lade / lade ut apparatet minst 5 ganger for å oppnå best mulig brukstid.

Lade batteriet (figur A og E)

Advarsel! Ikke lad batteriet hvis temperaturen i omgivelsene er under 10 °C eller over 40 °C.

Merknad: Hvis støvsugeren er utstyrt med en enkel lader med to ledninger for å lade både apparatet og det strømforsynte børstehodet (13), har pluggene samme størrelse, og de kan brukes om hverandre. Apparatet og det strømforsynte børstehodet (13) kan lades samtidig.

Slik lader du apparatet:

- ◆ Forsikre deg om at apparatet er slått av. Batteriet vil ikke bli ladet hvis på/av-strømbryteren (1) er i på-posisjonen.
- ◆ Sett pluggen inn i ladeinngangen (6) i foten.
- ◆ Plugg i laderen, og slå på nettstrømmen.
- ◆ Ladningsindikatoren (8) slår seg på.
- ◆ Ved første gangs ladning lar du apparatet bli ladet i minst 24 timer.

Slik lader du det strømforsynte børstehodet:

- ◆ Sørg for at det strømforsynte børstehodet (13) er slått av. Batteriet vil ikke bli ladet hvis på/av-strømbryteren (17) er i på-posisjonen.
- ◆ Sett pluggen inn i laderinngangen (16).
- ◆ Plugg i laderen, og slå på nettstrømmen.
- ◆ Ladningsindikatoren (15) slår seg på.
- ◆ Ved første gangs ladning lar du apparatet bli ladet i minst 24 timer.

Under ladningen kan laderen bli varm. Dette er normalt og betyr ikke at noe er feil.

Selv om det er sikkert å la apparatet / det strømforsynte børstehodet være koblet til laderen i ubegrenset tid, anbefaler vi å koble fra laderen etter 24 timer for å spare strøm. Ladningsindikatoren vil lyse så lenge apparatet er tilkoblet den strømførende laderen.

Start og stopp

- ◆ Når du skal slå apparatet på, skyver du på/av-strømbryteren (1) til høyre til posisjon 1.
- ◆ Når du skal slå apparatet av, skyver du på/av-strømbryteren (1) til venstre til den klikker i av-posisjon.

Støvsuge

- ◆ Når du bruker apparatet, må du passe på at slangen ikke er fastklemt, vridd eller blokkert.
- ◆ Håndtaket (2) kan lett tas av apparatet slik at du kan nå steder inntil 1,5 meter fra apparatet.
- ◆ Når håndtaket (2) er tatt av, kan du bære apparatet i det innebygde håndtaket.
- ◆ Håndtaket (2) kan også tas av slangen (4) så tilbehøret kan kobles direkte til slangemansjetten (18) når dette er nødvendig.

Råd for optimal bruk

- ◆ Når du arbeider på trange steder kan du ta tilbehørholderen (12) av foten midlertidig for å komme til bedre.
- ◆ Når du støvsuger trapper, må du alltid starte nederst og arbeide deg oppover.

Bruke det strømforsynte børstehodet (figur A)

Det strømforsynte børstehodet (13) kan bare brukes når håndtaket er tatt av apparatet.

- ◆ Når du skal slå det strømforsynte børstehodet på, setter du på/av-bryteren (17) i på-posisjon.
- ◆ Skyv på/av-strømbryteren (1) til på-posisjon.
- ◆ Beveg det strømforsynte børstehodet (13) bestemt bakover og fremover. Ikke hold børsten på samme sted i lengre tid, siden det kan skade overflaten.
- ◆ Sett på/av-bryteren (17) i av-posisjon for å slå det strømforsynte børstehodet av.

Oppnå best mulig sugekraft

Hvis sugekraften skal være best mulig, må filterne renses jevnlig under bruk.

- ◆ Drei filterrengjøringshjulet (5) rundt to ganger med klokken for å fjerne støv fra filterne.
- ◆ Småpartikkelfilteret må rengjøres regelmessig. Se avsnittet om rengjøring av småpartikkelfilteret.

Rengjøring og vedlikehold

Tømme støvbeholderen (figur F)

Støvbeholderen må tømmes regelmessig og helst etter hver gangs bruk.

- ◆ Løsne låsen (9) på lokket, og åpne det gjennomsiktige lokket (7) 180° til det klikker i åpen posisjon.
- ◆ Ta ut forfilteret (19).
- ◆ Tøm støvbeholderen.
- ◆ Rengjør forfilteret (19) ved å riste det forsiktig over en søppelbøtte.
- ◆ Sett forfilteret (19) på plass igjen.
- ◆ Lukk det gjennomsiktige lokket (7), og sørg for at det klikker på plass.

Advarsel! Du må aldri skylle ut av støvbeholderen.

Advarsel! Ikke senk apparatet ned i vann. Apparatet rengjøres utvendig bare med mild såpe og en fuktig klut. Sørg alltid for at apparatet er helt tørt før du bruker det igjen eller oppbevarer det.

Rengjør småpartikkelfilteret (figur H)

Småpartikkelfilteret (20) hindrer at partikler og større gjenstander kommer inn i motorhuset.

Filteret (20) kan brukes på nytt og bør rengjøres jevnlig.

- ◆ Ta ut forfilteret (19) fra apparatet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Ta ut småpartikkelfilteret (20) ved å trekke bestemt i det.
- ◆ Bank bestemt på filteret for å løsne støv fra dette.
- ◆ Om nødvendig vasker du filteret i varmt såpevann.
- ◆ Sørg for at filterene er tørre.
- ◆ Sett småpartikkelfilteret (20) tilbake på apparatet.
- ◆ Sett på forfilteret (19) igjen som beskrevet ovenfor.

Rengjør det strømforsynte børstehodet (figur H)

- ◆ Fjern alt hår og alle tråder som har samlet seg på børsten. Bruk saks om nødvendig.

Utskifting av filterene

Filterene bør skiftes ut hver 6.–9. måned og ellers hvis de er slitte eller skadet. Reservefiltre får du hos din Black & Decker-forhandler (katalognummer PD10).

- ◆ Ta ut de gamle filterene som beskrevet ovenfor.
- ◆ Sett inn de nye filterene som beskrevet ovenfor.

Miljø



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis du finner ut at ditt Black & Decker-produkt må byttes ut eller, du ikke har bruk for det lenger, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet. Lever det inn på et egnet sted.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Resirkulering av brukte produkter gir redusert miljøforurensing og mindre behov for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for egen innsamling av elektriske produkter fra husstander, på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker tar i mot brukte Black & Decker-produkter for resirkulering. Du kan levere produktet til et autorisert serviceverksted.

For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted, kontakt ditt lokale Black & Decker-kontor på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. Det finnes også en liste over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og opplysninger om ettersalgsservice og kontakter på Internett: www.2helpU.com.

Batterier



Black & Decker-batterier kan lades opp mange ganger. Tenk på miljøet når batteriene er tomme og du skal kaste dem.

Hvis du vil kaste produktet selv, må batteriene tas ut som beskrevet nedenfor, og kastes i henhold til lokale forskrifter.

- ◆ Lad ut batteriet ved å la apparatet gå til motoren stopper.
- ◆ Snu apparatet for å få tilgang til skruene som fester foten (figur H og I).
- ◆ Skru ut de fire skruene (21 eller 22).
- ◆ Ta av foten.
- ◆ Koble fra kontakten med tre pinner.
- ◆ Legg batteriet i egnet emballasje for å sikre at polene ikke kortslutter.
- ◆ NiMH-batterier kan resirkuleres. Ta dem til et autorisert serviceverksted eller til nærmeste spesialavfallsstasjon.

Tekniske data

	PD1200 H2	PD1080 H2
Spenning	V DC 12	10,8
Vekt	kg 1,8	1,75

Lader	*A170020D
Inngangsspenning	V AC 230
Utgangsspenning	V AC 17
Utgangsstrøm	mA 200
Omtrentlig ladetid	t 24
Vekt	kg 0,2

Strømforsynt børstehode	
Spenning	V DC 2,4
Børsterotasjon	rpm 2500

Lydtrykknivå målt i henhold
til EN 60704-1: = 72 dB(A)

For å ta garantien i bruk skal produktet og kjøpekvittering leveres til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted, kontakt ditt lokale Black & Decker-kontor på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. En oversikt over autoriserte serviceverksteder og opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no.

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten til sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter, og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller mislighold.
- ◆ produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ reparasjoner er forsøkt utført av andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere.

Anvendelsesområde

Din Black & Decker Dustbuster Flexi™ støvsuger er udviklet til tør støvsugning. Apparatet er kun beregnet til brug i husholdninger.

Sikkerhedsvejledning

Advarsel! Ved brug af batteridrevne apparater er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, batterilækage, personskade og materiel skade.

- ◆ Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Apparatets påtænkte anvendelse fremgår af vejledningen. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med apparatet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade.
- ◆ Opbevar denne vejledning til fremtidig brug.

Brug af apparatet

- ◆ Må ikke bruges i nærheden af vand.
- ◆ Brug ikke apparatet til at opsamle væske eller stoffer, der kan være antændelige.
- ◆ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ◆ Træk aldrig i laderens ledning for at afbryde laderen fra stikkontakten. Beskyt laderens ledning imod varmpåvirkninger, olie og skarpe kanter.
- ◆ Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Efter brug

- ◆ Træk laderen ud af stikkontakten, før laderen eller laderens basisenhed rengøres.
- ◆ Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted.
- ◆ Apparater bør altid opbevares utilgængeligt for børn.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets drift.
- ◆ Brug ikke apparatet, hvis nogen del af det er beskadiget eller defekt.
- ◆ Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.

- ◆ Kontrollér regelmæssigt laderens ledning for skader. Udskift laderen, hvis ledningen er beskadiget eller defekt.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledninger - batterier og opladere

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne uanset årsag.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for varme.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer mellem 10°C og 40°C.
- ◆ Brug kun den oplader, der fulgte med apparatet/ værktøjet, til opladning. Brug af den forkerte oplader kan medføre elektrisk stød eller overophedning af batteriet.
- ◆ Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bortskaffelse af batterier.
- ◆ Undgå at beskadige/deformere batteripakken ved at punktere den eller slå på den, da dette kan forårsage risiko for tilskadekomst eller brand.
- ◆ Beskadigede batterier må ikke oplades.
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- ◆ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne, skal du følge nedenstående anvisninger.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskade eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand. Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte eller irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.

Ladere

Ladere er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

Advarsel! Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din Black & Decker-lader til at oplade batteriet i det apparat/værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materiel skade.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Black & Decker-værksted, så farlige situationer undgås.

- ◆ Laderen må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Laderen må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke laderen.
- ◆ Apparatet/værktøjet/batteriet skal anbringes et sted med god udluftning, når det oplades.

Elektricitet og sikkerhed

Laderen er udviklet til en specifik spænding. Kontrollér altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.



Dette værktøj er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.



Laderen slår automatisk fra, hvis omgivelsestemperaturen bliver for høj. Laderen slås til igen, så snart omgivelsestemperaturen er faldet.



Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10°C og 40°C.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle eller alle de følgende egenskaber.

1. Afbryderkontakt
2. Aftagelig slange/håndtag
3. Låsering
4. Slange
5. Drejeknap til rengøring af filtre
6. Ladeindgang
7. Gennemsigtig dør
8. LED-ladeindikator
9. Dørlås
10. 2-i-1 kombimundstykke
11. Tilbehørsklips

Følgende tilbehør fås kun til model nummer PD1200 (fig. A og B):

12. Tilbehørvogn
13. Eldrevet børstehoved
14. Sprækkeforsats

Det eldrevne børstehoved leveres ikke med alle modeller.

Montering

Montering af tilbehør (fig. A, B og C)

2-i-1 kombimundstykket (10) har en børste, der kan vippes frem ved afstøvning og rengøring af møbler.

Sprækkeforsatsen (14) bruges til støvsugning på smalle og svært tilgængelige steder.

Det eldrevne børstehoved (13) har sine egne genopladelige batterier og oplades adskilt fra apparatet, se afsnittet "Opladning af batteriet".

- ◆ Tryk på tilbehørsklipsen (11), og skub tilbehøret på håndtaget (2) for at montere tilbehør.
- ◆ Tryk på tilbehørsklipsen (11), og træk tilbehøret af håndtaget for at afmontere tilbehør.

Håndtaget (2) kan fjernes fra slangen (4), så tilbehøret ved behov kan monteres direkte på slangemanchetten (18).

Sådan fjernes håndtaget:

- ◆ Klips håndtaget (2) af apparatet.
- ◆ Drej låseringen (3) mod uret for at frigøre klipsen.
- ◆ Træk slangen (4) væk fra håndtaget (2).
- ◆ Monter tilbehøret direkte på slangemanchetten (18).

Sådan monteres håndtaget igen:

- ◆ Fjern tilbehøret fra slangen.
- ◆ Skub slangen (4) ind i håndtaget (2). Drej låseringen (3) med uret, til den klikker på plads.

Montering af tilbehørvognen (PD 1200) (fig. D)

Når tilbehøret ikke er i brug, kan det opbevares i tilbehørvognen (12). Tilbehørvognen kan om nødvendigt afmonteres.

- ◆ Monter tilbehørvognen (12) ved at skubbe den på apparatets monteringssteder, til den klikker på plads.
- ◆ Afmonter tilbehørvognen (12) ved at trække den væk fra den nederste del af apparatet.

Restrisici

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bævegelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, blade eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et værktøj i længere tid.
- ◆ Høreaskader.

- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF).

Anvendelse

Forud for første ibrugtagning skal batterierne oplades i mindst 24 timer.

- ◆ Slut apparatet og det eldrevne børstehoved (13) til laderen i mindst 24 timer.
- ◆ Oplad batterierne som beskrevet herunder.

Det kan være nødvendigt at oplade/aflade apparatet min. 5 gange for at opnå de længste brugstider.

Opladning af batteriet (fig. A og E)

Advarsel! Batteriet må ikke oplades i omgivelsestemperaturer under 10°C eller over 40°C.

Bemærk: Hvis din støvsuger er udstyret med en enkelt lader med dobbelt ledning til opladning af både apparatet og det eldrevne børstehoved (13), har stikkene samme størrelse og kan ombyttes. Apparatet og det eldrevne børstehoved (13) kan oplades samtidig.

Sådan oplades apparatet:

- ◆ Sørg for, at apparatet er slukket. Batteriet oplades ikke, når afbryderkontakten (1) er i tændt position.
- ◆ Sæt stikket i ladeindgangen (6) nederst på apparatet.
- ◆ Tilslut laderen, og tænd på stikkontakten.
- ◆ Ladeindikatoren (8) begynder at lyse.
- ◆ Lad apparatet lade i mindst 24 timer ved første opladning.

Sådan oplades det eldrevne børstehoved:

- ◆ Kontroller, at der er slukket for det eldrevne børstehoved (13). Batteriet oplades ikke, når afbryderkontakten (17) er i tændt position.
- ◆ Sæt stikket i ladeindgangen (16).
- ◆ Tilslut laderen, og tænd på stikkontakten.
- ◆ Ladeindikatoren (15) begynder at lyse.
- ◆ Lad apparatet lade i mindst 24 timer ved første opladning.

Under opladningen kan laderen blive varm. Dette er helt normalt og er ikke ensbetydende med et teknisk problem.

Det er sikkert at lade apparatet/det eldrevne børstehoved være tilsluttet laderen hele tiden, men vi anbefaler, at du fjerner laderen efter 24 timer for at reducere strømforbruget. Ladeindikatorerne lyser, så længe apparatet er sluttet til laderen, der er sat i stikkontakten.

Start og stop

- ◆ Tænd apparatet ved at skubbe afbryderkontakten (1) til højre til position 1.
- ◆ Sluk apparatet ved at skubbe afbryderkontakten (1) til venstre, til den klikker i slukket position.

Støvsugning

- ◆ Ved anvendelse af apparatet skal du sikre dig, at slangen ikke sidder fast, er bøjet eller blokeret.
- ◆ Håndtaget (2) kan let afmonteres fra apparatet, så du kan nå op til 1,5 m fra apparatet.
- ◆ Når håndtaget (2) er afmonteret, kan apparatet bæres i det indbyggede håndtag.
- ◆ Håndtaget (2) kan også fjernes fra slangen (4), så du ved behov kan sætte tilbehøret direkte på slangemanchetten (18).

Gode råd til optimal brug

- ◆ Når du arbejder under trange pladsforhold, kan du midlertidigt fjerne tilbehørsvognen (12) fra den nederste del af apparatet for at få bedre plads.
- ◆ Ved støvsugning af trapper skal du altid starte nedefra og arbejde dig opad.

Sådan bruges det eldrevne børstehoved (fig. A)

Det eldrevne børstehoved (13) kan kun bruges, når håndtaget er afmonteret fra apparatet.

- ◆ Tænd for det eldrevne børstehoved ved at flytte afbryderkontakten (17) til tændt position.
- ◆ Skub afbryderkontakten (1) til tændt position.
- ◆ Bevæg det eldrevne børstehoved (13) regelmæssigt frem og tilbage. Hold ikke børsten for længe på det samme sted, da dette kan beskadige overfladen.
- ◆ Sluk for det eldrevne børstehoved ved at flytte afbryderkontakten (17) til slukket position.

Optimering af sugeeffekten

For at sikre optimal sugeeffekt skal filtrene rengøres regelmæssigt under brug.

- ◆ Drej drejeknappen til rengøring af filtrene (5) to omdrejninger med uret for at fjerne støv fra filtrene.
- ◆ Filteret til fine partikler skal rengøres regelmæssigt, se afsnittet "Rengøring af filteret til fine partikler".

Rengøring og vedligeholdelse

Tømning af støvbeholderen (fig. F)

Støvbeholderen skal tømmes regelmæssigt, helst hver gang apparatet har været brugt.

- ◆ Frigør dørlåsen (9), og åbn den gennemsigtige dør (7) 180°, til den klikker i åben position.
- ◆ Fjern forfilteret (19).
- ◆ Tøm støvbeholderen.
- ◆ Rengør forfilteret (19) ved at ryste det let over en skraldespand.
- ◆ Sæt forfilteret (19) i igen.
- ◆ Luk den gennemsigtige dør (7), og kontroller, at den klikker på plads.

Advarsel! Skyl aldrig støvbeholderen.

Advarsel! Apparatet må ikke ned sænkes i væsker. Brug en fugtig klud og sæbevand til rengøring af apparatet udvendigt. Kontroller altid, at apparatet er helt tørt, inden det bruges igen eller opbevares.

Rengøring af filteret til fine partikler (fig. H)

Filteret til fine partikler (20) forhindrer, at partikler og større genstande kommer ind i motorhuset.

Filteret (20) kan bruges igen og skal rengøres regelmæssigt.

- ◆ Tag forfilteret (19) ud af apparatet som beskrevet herover.
- ◆ Fjern filteret til fine partikler (20) ved at trække fast i det.
- ◆ Slå kraftigt på filteret for at fjerne støv fra det.
- ◆ Vask om nødvendigt filteret i varmt sæbevand.
- ◆ Sørg for, at filtrene er helt tørre.
- ◆ Monter filteret til fine partikler (20) i apparatet igen.
- ◆ Monter forfilteret (19) igen som beskrevet herover.

Rengøring af det eldrevne børstehoved (fig. H)

- ◆ Fjern hår eller tråde, der har samlet sig på børsten, brug om nødvendigt en saks.

Udskiftning af filtrene

Filtrene skal udskiftes hver 6. til 9. måned, og i øvrigt hvis de bliver slidte eller beskadigede. Udskiftningsfiltre fås hos Black & Decker-forhandlere (katalognr. PD10):

- ◆ Tag de gamle filtre ud af apparatet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Sæt de nye filtre i apparatet som beskrevet ovenfor.

Miljø



Separat bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit Black & Decker-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes separat.



Ved separat bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige materialer. Genanvendelse af materialer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elektriske husholdningsapparater på kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Black & Decker sørger for at indsamle og genanvende Black & Decker-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning, for at få oplysninger om det nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com.

Batterier



Black & Decker-batterier kan genoplades mange gange. Når batterier er udtjente, skal de bortskaffes under passende hensyntagen til miljøet:

Hvis du selv vil bortskaffe produktet, skal batterierne fjernes som beskrevet herunder og bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler.

- ◆ Afslud batteriet ved at anvende apparatet, indtil motoren standser.
- ◆ Vend apparatet på hovedet for at få adgang til skrueerne, som fastholder den nederste del af apparatet (fig. H og I).
- ◆ Fjern de 4 skruer (21 eller 22).
- ◆ Fjern den nederste del af apparatet.
- ◆ Tag det trebenede stik ud.
- ◆ Anbring batteriet i en egnet emballage, så polerne ikke kortsluttes.

NiHM-batterier kan genbruges. Aflever dem på et autoriseret værksted eller en lokal genbrugsstation.

Tekniske data

	PD1200 H2	PD1080 H2
Spænding	Vdc 12	10,8
Vægt	kg 1,8	1,75

Lader	*A170020D
Indgangsspænding	Vac 230
Udgangsspænding	Vac 17
Udgangsstrømstyrke	mA 200
Ladetid ca.	t 24
Vægt	kg 0,2

Eldrebet børstehoved	
Spænding	Vdc 2,4
Børsterotation	o/min. 2500

Lydtrykniveau, målt
i henhold til EN 60704-1: = 72 dB(A)

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for materielle skader og/eller fabrikationsfejl ved levering til kunden. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og i Det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er opstået i forbindelse med:

- ◆ Produktet har været anvendt erhvervs-mæssigt eller til udlejning.
- ◆ Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- ◆ Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning, for at få oplysninger om det nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk.

Käyttötarkoitus

Black & Decker Dustbuster Flexi™ -pölynimuri on tarkoitettu kuivaimurointiin. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Varoitus! Käytettäessä paristokäyttöisiä laitteita on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä palovaaran, vuotavien paristojen, tapaturmien ja aineellisten vaurioiden välttämiseksi.

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- Älä käytä veden lähellä.
- Älä käytä laitetta nesteiden tai syttyvien materiaalien keräämiseen.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä koskaan irrota laturia pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä laturin virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä ja terävistä reunoista.
- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä laitteella.

Käytön jälkeen

- Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.
- Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Tarkastus ja korjaus

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihda vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.

- Tarkista säännöllisesti, ettei laturin virtajohto ole vahingoittunut. Vaihda laturi, jos virtajohto on vahingoittunut tai viallinen.
- Älä koskaan yritä korjata tai vaihtaa muita kuin ohjeissa erikseen määriteltyjä osia.

Akkua ja laturia koskevat turvaohjeet

Akkua

- Älä koskaan yritä avata akkua.
- Älä anna akun kastua.
- Älä altista akkua kuumuudelle.
- Älä säilytä akkua tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40°C:n.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10°C ja enintään 40°C.
- Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia. Väärän tyyppinen laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai akun ylikuumentumisen.
- Noudata akkujen hävittämisessä kohdassa Ympäristönsuojelu esitettyjä ohjeita.
- Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- Älä lataa viallisia akkuja.
- Vaativissa oloissa voi ilmetä akkuvuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois. Vältä ihokosketusta.
- Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata alla olevia ohjeita.

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhdeltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäriltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.

Laturit

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokivessä ilmoitettua jännitettä.

Varoitus! Älä yritä korvata laturiryksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

- Käytä Black & Deckerin laturia vain laitteen/tökalun mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen tulee turvallisuusyistä jättää valmistajan tai valtuutetun Black & Decker -huollon tehtäväksi.
- Älä altista laturia vedelle.

- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.
- ◆ Lataa laite/työkalu/akku paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto.

Sähköturvallisuus

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että syöttövirta vastaa laitekilvessä ilmoitettua jännitettä.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Laturi kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos ympäröivä lämpötila nousee liian korkeaksi. Kun ympäristön lämpötila on laskenut, laturi jatkaa toimintaansa.



Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytin
2. Irrotettava letku/kahva
3. Lukitusrengas
4. Letku
5. Suodattimen puhdistuspyörä
6. Latausaukko
7. Läpinäkyvä luukku
8. Lataustilan LED-merkkivalo
9. Luukun salpa
10. Kaksi yhdessä -yhdistelmäsuutinvarike
11. Tarvikekiinnike

Seuraavat varikkeet ovat saatavissa vain malliin PD1200 (kuvat A ja B):

12. Tarvikekotelo
13. Moottoriharjapää
14. Litteä suulake

Moottoriharjapää ei sisälly kaikkiin malleihin.

Kokoaminen

Tarvikkeiden asentaminen (kuvat A, B ja C)

Kaksi yhdessä -yhdistelmäsuuttimessa (10) on harja, jonka voi taistaa eteenpäin pölyttämistä ja verhoilun puhdistamista varten.

Litteen suulakkeen (14) avulla voit imuroida kapeita ja vaikeapääsyisiä paikkoja.

Moottoriharjapäässä (13) on omat ladattavat akkunsaa, ja ne ladataan laitteesta erillään. Lisätietoja on osassa "Akun lataaminen".

- ◆ Kiinnitä suulake painamalla tarvikekiinnikettä (11) ja työntämällä suulake kahvaan (2).
- ◆ Irrota suulake painamalla tarvikekiinnikettä (11) ja vetämällä suulake kahvasta (2).

Kahvan (2) voi irrottaa letkusta (4) niin, että suulakkeet voi tarvittaessa kiinnittää suoraan letkumansettiin (18). Kahvan irrottaminen:

- ◆ Irrota kahva (2) laitteesta.
- ◆ Vapauta pidikkeet kiertämällä lukitusrengasta (3) vastapäivään.
- ◆ Vedä letku (4) ulos kahvasta (2).
- ◆ Kiinnitä suulake suoraan letkumansettiin (18).

Kahvan kiinnittäminen uudelleen:

- ◆ Irrota suulake letkusta.
- ◆ Työnnä letku (4) kahvaan (2). Kierrä lukitusrengasta (3) myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Tarvikekotelon kiinnittäminen (PD1200) (kuva D)

Kun suulakkeet eivät ole käytössä, ne voidaan säilyttää tarvikekotelossa (12). Tarvikekotelo voidaan tarvittaessa irrottaa.

- ◆ Asenna tarvikekotelo (12) työntämällä se laitteen rungossa oleviin kiinnikkeisiin niin, että se napsahtaa paikalleen.
- ◆ Irrota tarvikekotelo (12) vetämällä se irti laitteen alaosasta.

Jäännösriskit

Jäännösriskit ovat mahdollisia, jos käytät työkalua muulla kuin turvavaroituksissa mainitulla tavalla. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- ◆ pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot

- ♦ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot Kun käytät työkalua pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.
- ♦ kuulovauriot
- ♦ työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Käyttö

Ennen ensimmäistä käyttökertaa akkuja on ladattava vähintään 24 tuntia.

- ♦ Kytke laite ja moottoriharjapää (13) laturiin vähintään 24 tunniksi.
- ♦ Lataa akut alla kuvatulla tavalla.

Laitteen pisimmän käyttöajan saavuttaminen voi vaatia vähintään viisi lataus-/purkaus kertaa.

Akun lataaminen (kuvat A ja F)

Varoitus! Älä lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

Huomautus: Jos pölynimuri mukana on toimitettu yksi laturi, jossa on kaksi johtoa laitteen ja moottoriharjapään (13) lataamista varten, pistokkeet ovat saman kokoisia ja vaihtokelpoisia. Laite ja moottoriharjapää (13) voidaan ladata samanaikaisesti.

Laitteen lataaminen:

- ♦ Varmista, että laite on kytketty pois päältä. Akku ei lataudu, jos virta on kytkettyä virtakytkimestä (1).
- ♦ Työnnä pistoke laitteen alaosan latausaukkoon (6).
- ♦ Kytke laturi pistorasiaan.
- ♦ Lataustilan ilmaisin (8) syttyy.
- ♦ Anna laitteen latautua vähintään 24 tuntia ensimmäisellä latauskerralla.

Moottoriharjapään lataaminen:

- ♦ Varmista, että moottoriharjapää (13) on kytketty pois päältä. Akku ei lataudu, jos virta on kytkettyä virtakytkimestä (17).
- ♦ Työnnä pistoke latausaukkoon (16).
- ♦ Kytke laturi pistorasiaan.
- ♦ Lataustilan ilmaisin (15) syttyy.
- ♦ Anna laitteen latautua vähintään 24 tuntia ensimmäisellä latauskerralla.

Laite saattaa lämmentä latautuessaan. Tämä on normaalia eikä ole merkki ongelmasta.

Laitteen/moottoriharjapään voi turvallisesti antaa olla kytkettyä laturiin rajoittamattoman ajan, mutta sähkön säästämiseksi laturi on suositeltavaa irrottaa 24 tunnin kuluttua. Lataustilan ilmaisimet palavat niin kauan kuin laite on pistorasiaan kytketyssä laturissa.

Käynnistys ja pysäytys

- ♦ Käynnistä laite siirtämällä virtakytkin (1) oikealle asentoon 1.
- ♦ Sammuta laite siirtämällä virtakytkin (1) vasemmalle, kunnes se napsahtaa virrankatkaisuasentoon.

Imuroiminen

- ♦ Varmista laitetta käytettäessä, ettei letku jää jumiin, kierry tai tukkeudu.
- ♦ Kahvan (2) voi irrottaa helposti laitteesta niin, että voit imuroida jopa 1,5 metrin etäisyydellä laitteesta.
- ♦ Kun kahva (2) on irrotettu, laitetta voi kantaa kiinteästä kahvasta.
- ♦ Kahvan (2) voi irrottaa myös letkusta (4) niin, että suulakkeen voi tarvittaessa kiinnittää suoraan letkumansettiin (18).

Vinkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

- ♦ Kun työskentelet ahtaissa tiloissa, irrota tarviketotele (12) väliaikaisesti rungosta, jotta työskentelylle tulee lisää tilaa.
- ♦ Kun imuroit portaita, aloita alhaalta ja etene ylöspäin.

Moottoriharjapään käyttäminen (kuva A)

Moottoriharjapää (13) voi käyttää vain, kun kahva on irrotettu laitteesta.

- ♦ Käynnistä moottoriharjapää siirtämällä virtakytkin (17) virrankytkentäasentoon.
- ♦ Siirrä virtakytkin (1) virrankytkentäasentoon.
- ♦ Liikuta moottoriharjapää (13) tasaisesti taakse- ja eteenpäin. Älä pidä harjaa pitkään samassa kohdassa, koska tällöin pinta voi vahingoittua.
- ♦ Sammuta moottoriharjapää siirtämällä virtakytkin (17) virrankatkaisuasentoon.

Imutehon optimointi

Jotta imuteho pysyisi mahdollisimman hyvänä, suodattimet on puhdistettava säännöllisesti käytön aikana.

- ♦ Käännä suodattimen puhdistuspyörää (5) kaksi kierrosta myötäpäivään suodattimissa olevan pölyn poistamiseksi.
- ♦ Pienhiukkassuodatin on puhdistettava säännöllisesti. Lisätietoja on osassa ”Pienhiukkassuodattimen puhdistaminen”.

Puhdistus ja hoito

Pölysäiliön tyhjentäminen (kuva F)

Pölysäiliö on tyhjennettävä säännöllisesti, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.

- ♦ Vapauta luukun pidike (9) ja avaa läpinäkyvää luukku (7) 180°, kunnes se napsahtaa avoimeen asentoon.
- ♦ Irrota esisuodatin (19).

- ◆ Tyhjennä pölysäiliö.
- ◆ Puhdista esisuodatin (19) ravistamalla kevyesti roskakorin yläpuolella.
- ◆ Asenna esisuodatin (19) takaisin paikalleen.
- ◆ Sulje läpinäkyvä luukku (7) ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.

Varoitus! Älä missään tapauksessa huuhtelee pölysäiliötä.

Varoitus! Älä upota laitetta veteen. Käytä laitteen ulkopinnan puhdistukseen vain mietoja saippuuliuosta ja kosteaa kangasta. Varmista, että laite on täysin kuiva ennen sen käyttöä tai varastoimista.

Pienhiukkassuodattimen puhdistaminen (kuva H)

Pienhiukkassuodatin (20) estää hiukkasten ja suurten esineiden pääsyn moottorin koteloon.

Suodatinta (20) voi käyttää useita kertoja, ja se on puhdistettava säännöllisesti.

- ◆ Irrota esisuodatin (19) laitteesta yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Irrota pienhiukkassuodatin (20) vetämällä sitä voimakkaasti.
- ◆ Poista irtonainen pöly suodattimesta naputtelemalla suodatinta voimakkaasti.
- ◆ Pese suodatin tarvittaessa lämpimällä saippuavedellä.
- ◆ Varmista, että suodattimet ovat kuivat.
- ◆ Asenna pienhiukkassuodatin (20) takaisin laitteeseen.
- ◆ Asenna esisuodatin (19) takaisin yllä kuvatulla tavalla.

Moottoriharjapään puhdistaminen (kuva H)

- ◆ Poista kaikki harjassa kiinni olevat karvat ja langat käyttäen tarvittaessa saksia apuna.

Suodattimien vaihtaminen

Suodattimet on hyvä vaihtaa 6–9 kuukauden välein ja aina, kun ne ovat kuluneet tai vahingoittuneet. Uusia suodattimia voi ostaa Black & Decker -tuotteiden jälleenmyyjiltä (tuotenro PD10).

- ◆ Poista vanhat suodattimet yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Aseta uudet suodattimet paikalleen yllä kuvatulla tavalla.

Ympäristö



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Kun laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, älä hävitä sitä talousjätteen mukana. Toimita laite erilliskeräykseen.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun laitteesi on käytetty loppuun, älä heitä sitä tavallisten roskien mukana pois, vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä valtuutettuun Black & Deckerin huoltoliikkeeseen.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä Internetistä osoitteesta www.2helpU.com.

Akut



Black & Deckerin akkuja voi ladata yhä uudelleen ja uudelleen. Hävitä loppuun kuluneet akut ympäristöstävällisesti.

Jos haluat hävittää laitteen itse, akku on ensin poistettava alla kuvatulla tavalla ja hävitettävä jätehuoltomääräyksiä noudattaen.

- ◆ On suositeltavaa tyhjentää akku käyttämällä laitetta, kunnes se sammuu.
- ◆ Käännä laite ylösalaisin niin, että pääset käsiksi ruuveihin, joilla alaosa on kiinnitetty (kuvat H ja I).
- ◆ Irrota neljä ruuvia (21 tai 22).
- ◆ Irrota alaosa.
- ◆ Irrota 3-nastainen liitin.
- ◆ Pakkaa akku niin, että napojen väliille ei voi syntyä oikosulkua.

NiHM-akut ovat kierrätyskelpoisia. Voit viedä ne mihin tahansa valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.

Tekniset tiedot

	PD1200 H2	PD1080 H2
Jännite	V DC 12	10,8
Paino	kg 1,8	1,75

Laturi	*A170020D
Syöttöjännite	V AC 230
Lähtöjännite	V AC 17
Latausvirta	mA 200
Arvioitu latausaika	h 24
Paino	kg 0,2

Moottoriharjapää	
Jännite	V DC 2,4
Harjan pyörimisnopeus	rpm 2500

Äänenpainetaso mitattuna
EN 60704-1:n mukaisesti: = 72 dB(A)

Takuu

Black & Decker Oy takaa, ettei tuotteessa ollut materiaali- ja/ tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitettiin ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin.

Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -tuote hajoaa materiaali- ja/ tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa laitteen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen uuteen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat laitteen

- ◆ normaalista kulumisesta
- ◆ ylikuormituksesta, virheellisestä käytöstä tai hoidosta
- ◆ vahingoittamisesta vieraalla esineellä tai aineella tai onnettomuustapauksessa.
- ◆ Takuu ei ole voimassa, mikäli laitetta on korjannut joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle viimeistään 2 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä. Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä Internetistä osoitteesta www.2helpU.com, jossa on myös takuehdot.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa

www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi. Sivuilta saat myös tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjoksista. Lisätietoja Black & Decker -tuotemerkeistä ja tuotevalikoimastamme on osoitteessa www.blackanddecker.fi.

Ενδεδειγμένη χρήση

Το ηλεκτρικό σκουπάκι Black & Decker Dustbuster Flexi™ έχει σχεδιαστεί για ελαφρύ ηλεκτρικό σκούπισμα στεγνών επιφανειών. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με μπαταρίες, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, διαρροής των μπαταριών, τραυματισμού προσώπων και υλικών ζημιών.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εκγυμνοί κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρησιμοποίηση της συσκευής

- Μη χρησιμοποιήσετε κοντά σε νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να περισυλλέξετε υγρά ή άλλα υλικά που θα μπορούσαν να πιάνουν φωτιά.
- Μη βουτάτε τη συσκευή μέσα σε νερό.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιό του. Διατηρείτε το καλώδιο φορτιστή σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να είστε σίγουροι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Μετά τη χρήση

- Πριν καθαρίσετε τον φορτιστή ή την βάση φόρτισης αποσυνδέστε τον από την πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Επιθεώρηση και επισκευές

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά τμήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά στους διακόπτες και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν κάποιο εξάρτημά της παρουσιάζει ελάττωμα.
- Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου του φορτιστή. Σε περίπτωση που το καλώδιο του φορτιστή παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε τον φορτιστή.
- Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα, άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας - μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε τις μπαταρίες για οποιοδήποτε λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- Μη φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται μαζί με τη συσκευή/εργαλείο. Η χρήση άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- Μην καταστρέψετε/παραμορφώνετε την μπαταρία είτε τρυπώντας ή χτυπώντας την, διότι μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού ή πυρκαγιάς.
- Μη φορτίζετε τις κατεστραμμένες μπαταρίες.
- Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να ετέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορτιστές

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- ◆ Ο φορτιστής Black & Decker πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής/του εργαλείου που συνοδεύει. Αν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, αυτές μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- ◆ Μην επιχειρείτε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της Black & Decker, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- ◆ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ◆ Μην επεμβαίνετε στο φορτιστή.
- ◆ Κατά τη φόρτιση, η συσκευή/εργαλείο/μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μια συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.



Αυτή η συσκευή φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.



Ο φορτιστής απενεργοποιείται αυτόματα όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος ανέβει υπερβολικά. Μόλις η θερμοκρασία περιβάλλοντος μειωθεί στα κανονικά επίπεδα, ο φορτιστής ξαναρχίζει να λειτουργεί.



Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. Διακόπτης λειτουργίας on/off
2. Αφαιρούμενος σωλήνας/λαβή
3. Ασφαλιστικός δακτύλιος
4. Ελαστικός σωλήνας
5. Τροχός καθαρισμού φίλτρου
6. Υποδοχή φόρτισης
7. Διαφανής θυρίδα
8. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης LED
9. Ασφάλεια θυρίδας
10. Αξεσουάρ ακροφυσίου 2-σε-1
11. Κλιπ αξεσουάρ

Τα παρακάτω αξεσουάρ είναι διαθέσιμα μόνο με το μοντέλο αριθμός PD1200 (εικ. A & B):

12. Φορέας αξεσουάρ
13. Τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας
14. Εξάρτημα για χαρμαάδες

Η τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας δε συμπεριλαμβάνεται σε όλα τα μοντέλα.

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση των αξεσουάρ (εικ. A, B & C)

Το αξεσουάρ ακροφυσίου 2-σε-1 (10) διαθέτει μια βούρτσα η οποία μπορεί να ανοίξει προς τα εμπρός για ξεσκόνισμα και καθαρισμό ταπετσαριών.

Το εξάρτημα για χαρμαάδες (14) επιτρέπει το ηλεκτρικό σκούπισμα σε στενά και με δύσκολη προσπέλαση μέρη.

Η τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας (13) διαθέτει τις δικές τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και φορτίζεται ανεξάρτητα της συσκευής, ανατρέξτε στην ενότητα "Φόρτιση της μπαταρίας".

- ◆ Για να τοποθετήσετε ένα εξάρτημα πιέστε το κλιπ αξεσουάρ (11) και εισάγετε το αξεσουάρ πάνω στη λαβή (2).
- ◆ Για να αφαιρέσετε ένα εξάρτημα πιέστε το κλιπ αξεσουάρ (11) και αφαιρέστε το αξεσουάρ από στη λαβή (2).

Η λαβή (2) μπορεί να αφαιρεθεί από το σωλήνα (4) επιτρέποντας στα αξεσουάρ να συνδεθούν απευθείας στην υποδοχή του σωλήνα (18) όπου απαιτείται. Για να αφαιρέσετε τη λαβή:

- ◆ Ξεκομπώστε τη λαβή (2) από τη συσκευή.
- ◆ Περιστρέψτε τον ασφαλιστικό δακτύλιο (3) αριστερόστροφα για να αποδεσμευτούν τα κλιπ.
- ◆ Τραβήξτε το σωλήνα (4) από τη λαβή (2).
- ◆ Τοποθετήστε το αξεσουάρ απευθείας στην υποδοχή του σωλήνα (18).

Για να επανατοποθετήσετε τη λαβή:

- ◆ Αφαιρέστε το αξεσουάρ από το σωλήνα.
- ◆ Σπρώξτε το σωλήνα (4) μέσα στη λαβή (2). Περιστρέψτε τον ασφαλιστικό δακτύλιο (3) δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.

Τοποθέτηση του φορέα αξεσουάρ (PD1200) (εικ. D)

Όταν δε χρησιμοποιούνται, τα αξεσουάρ μπορούν να αποθηκεύονται στο φορέα αξεσουάρ (12). Ο φορέας αξεσουάρ μπορεί να αφαιρεθεί εάν χρειάζεται.

- ◆ Για να τοποθετήσετε το φορέα αξεσουάρ (12) σπρώξτε το πάνω στις προεξοχές στο σώμα της συσκευής μέχρι να 'κουμπώσει' στη θέση του.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το φορέα αξεσουάρ (12) τραβήξτε τον από τη βάση της συσκευής.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι

Μπορεί να προκληθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο οι οποίοι μπορεί να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ.

Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ◆ Τραυματισμούς από το άγγιγμα των περιστρεφόμενων/κινούμενων μερών.
- ◆ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Προβλήματα ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυς, οξιά και MDF).

Χρήση

Πριν από την πρώτη χρήση, οι μπαταρίες θα πρέπει να έχουν φορτιστεί για 24 ώρες τουλάχιστον.

- ◆ Συνδέστε τη συσκευή και την τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας (13) με το φορτιστή τουλάχιστον για 24 ώρες.
- ◆ Φορτίστε τις μπαταρίες όπως περιγράφεται παρακάτω.

Ίσως χρειαστεί να φορτίσετε/αποφορτίσετε τη συσκευή για τουλάχιστον 5 φορές προκειμένου να επιτύχετε την άριστη απόδοση χρόνου λειτουργίας.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. A & E)

Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10°C ή πάνω από 40°C.

Note: Εάν το ηλεκτρικό σας σκουπάκι παρέχεται με ένα μόνο φορτιστή με διπλό καλώδιο για τη φόρτιση τόσο της συσκευής όσο και την τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας (13), τα φινι είναι ίδιου μεγέθους και είναι εναλλάξιμα. Η συσκευή και η τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας (13) μπορούν να φορτιστούν ταυτόχρονα.

Για φόρτιση της συσκευής:

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Η μπαταρία δε φορτίζεται όταν ο διακόπτης λειτουργίας (1) είναι στη θέση 'on'.
- ◆ Συνδέστε το βύσμα στην υποδοχή φόρτισης (6) στη βάση.
- ◆ Συνδέστε το φορτιστή και συνδέστε στο ρεύμα.
- ◆ Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (8) θα ανάψει.
- ◆ Για την πρώτη φόρτιση, αφήστε τη συσκευή να φορτίσει για τουλάχιστον 24 ώρες.

Για τη φόρτιση της τροφοδοτούμενης κεφαλής βούρτσας:

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας (13) είναι απενεργοποιημένη. Η μπαταρία δε φορτίζεται όταν ο διακόπτης λειτουργίας (17) είναι στη θέση 'on'.
- ◆ Εισάγετε το βύσμα μέσα στην είσοδο του φορτιστή (16).
- ◆ Συνδέστε το φορτιστή και συνδέστε στο ρεύμα.
- ◆ Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (15) θα ανάψει.
- ◆ Για την πρώτη φόρτιση, αφήστε τη συσκευή να φορτίσει για τουλάχιστον 24 ώρες.

Κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής μπορεί να θερμανθεί. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα.

Παρόλο που είναι ασφαλές να παραμείνει η συσκευή/τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας συνδεδεμένη στο φορτιστή επ' αόριστο, προκειμένου να μειωθεί η ηλεκτρική κατανάλωση, θα συνιστούσαμε να αποσυνδέσετε το φορτιστή μετά από 24 ώρες. Οι ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης μένουν αναμμένες εφόσον η συσκευή είναι συνδεδεμένη με τον ενσωματωμένο φορτιστή.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

- ♦ Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, σύρετε το διακόπτη λειτουργίας on/off (1) προς τα δεξιά στη θέση 1.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, σύρετε το διακόπτη λειτουργίας on/off (1) προς τα αριστερά μέχρι να ασφαλίσει στη θέση απενεργοποίησης.

Ηλεκτρικό σκούπισμα

- ♦ Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, να βεβαιώνεστε ότι ο ελαστικός σωλήνας δεν έχει μαγκώσει, στρίψει ή μπλοκαριστεί.
- ♦ Η λαβή (2) μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί από τη συσκευή επιτρέποντάς σας να φτάσετε και μέχρι 1,5 m από τη συσκευή.
- ♦ Με αφαιρεμένη τη λαβή (2), η συσκευή μπορεί να μεταφερθεί χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη λαβή.
- ♦ Η λαβή (2) μπορεί επίσης να αφαιρεθεί από το σωλήνα (4) έτσι ώστε να συνδέσετε τα αξεσουάρ απευθείας στην υποδοχή του σωλήνα (18) όταν απαιτείται.

Συμβουλές για άριστη χρήση

- ♦ Όταν σκουπίζετε σε περιορισμένους χώρους, βγάλτε προσωρινά το φορέα αξεσουάρ (12) από τη βάση για να βελτιώσετε το πεδίο σκουπισματος.
- ♦ Όταν σκουπίζετε σκάλες με την ηλεκτρική σκούπα, αρχίζετε πάντα από κάτω και δουλεύετε προς τα πάνω.

Χρήση της τροφοδοτούμενης κεφαλής βούρτσας (εικ. Α)

Η τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας (13) μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη λαβή αφαιρεμένη από τη συσκευή.

- ♦ Για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας, μετακινήστε το διακόπτη on/off (17) στη θέση on.
- ♦ μετατοπίστε το διακόπτη λειτουργίας on/off (4) στη θέση on.
- ♦ Μετακινήστε την τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας (13) σταθερά εμπρός και πίσω. Μην κρατάτε τη βούρτσα στην ίδια θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα, γιατί αυτό μπορεί να χαλάσει την επιφάνεια.
- ♦ Μετακινήστε το διακόπτη on/off (17) στη θέση off για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας.

Βελτιστοποίηση της δύναμης αναρρόφησης

Για να κρατήσετε τη βέλτιστη δύναμη αναρρόφησης, καθαρίζετε τα φίλτρα τακτικά κατά τη χρήση.

- ♦ Περιστρέψτε τον τροχό καθαρισμού φίλτρου (5) κατά δύο στροφές δεξιόστροφα για να αφαιρεθεί οποιαδήποτε σκόνη από τα φίλτρα.

- ♦ Το φίλτρο λεπτών σωματιδίων πρέπει να καθαρίζεται τακτικά, δείτε την ενότητα "Καθαρισμός του φίλτρου λεπτών σωματιδίων".

Καθαρισμός και συντήρηση**Αδειασμα του περιέκτη σκόνης (εικ. F)**

Ο περιέκτης σκόνης πρέπει να αδειάζεται τακτικά, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.

- ♦ Απελευθερώστε την ασφάλεια της θύρας (9) και ανοίξτε τη διαφανή θυρίδα (7) κατά 180° μέχρι να ασφαλίσει στην ανοικτή θέση.
- ♦ Αφαιρέστε το προ-φίλτρο (19).
- ♦ Αδειάστε τον περιέκτη σκόνης.
- ♦ Καθαρίστε το προ-φίλτρο (19) τινάζοντάς το ελαφρά πάνω από ένα δοχείο απορριμάτων.
- ♦ Τοποθετήστε και πάλι το προ-φίλτρο (19).
- ♦ Κλείστε τη διαφανή θυρίδα (7) και βεβαιωθείτε ότι ασφαλίσει στη θέση της.

Προειδοποίηση! Σε καμία περίπτωση, μην ξεπλύνετε τον περιέκτη σκόνης!

Προειδοποίηση! Μην βουτάτε τη συσκευή μέσα σε νερό.

Για τον καθαρισμό της εξωτερικής επιφάνειας της συσκευής, να χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί εμποτισμένο με ήπια σαπουνάδα. Πάντοτε να εξασφαλίζετε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν την επαναχρησιμοποιήσετε ή την φυλάξετε.

Καθαρισμός του φίλτρου λεπτών σωματιδίων (εικ. Η)

Το φίλτρο λεπτών σωματιδίων (20) εμποδίζει τα σωματίδια και μεγαλύτερα αντικείμενα να εισέλθουν μέσα στο περιβλήμα του μοτέρ.

Το φίλτρο (20) είναι επαναχρησιμοποιήσιμο και θα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

- ♦ Αφαιρέστε το προ-φίλτρο (19) από τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ♦ Αφαιρέστε το φίλτρο λεπτών σωματιδίων (20) τραβώντας γερά.
- ♦ Χτυπήστε το φίλτρο καλά για να αφαιρέσετε και τις τελευταίες σκόνες από το φίλτρο.
- ♦ Εάν χρειάζεται, πλύνετε το φίλτρο με ζεστό σαπουνόνερο.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι στεγνά.
- ♦ Τοποθετήστε και πάλι το φίλτρο λεπτών σωματιδίων (20) στη συσκευή.
- ♦ Τοποθετήστε και πάλι το προ-φίλτρο (19) όπως περιγράφεται παραπάνω.

Καθαρισμός της τροφοδοτούμενης κεφαλής βούρτσας (εικ. Η)

- ◆ Αφαιρέστε τυχόν τρίχες ή κλωστές που έχουν μαζευτεί πάνω στη βούρτσα, χρησιμοποιήστε ψαλίδι αν χρειάζεται.

Αντικατάσταση των φίλτρων

Τα φίλτρα θα πρέπει να αλλάζονται κάθε 6 με 9 μήνες και όταν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί. Ανταλλακτικά φίλτρα διατίθενται από τα εμπορικά σημεία πώλησης προϊόντων Black & Decker (κατ. αριθ. PD10):

- ◆ Αφαιρέστε τα παλιά φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Τοποθετήστε τα καινούρια φίλτρα όπως περιγράφεται παραπάνω.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση, ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά κάντε αυτό το προϊόν διαθέσιμο για ανεξάρτητη αποκομιδή.



Η ανεξάρτητη συλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την επιλεκτική περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε κρατικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

Μπαταρίες



Οι μπαταρίες Black & Decker μπορούν να επαναφορτιστούν πολλές φορές. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, απορρίψτε τις μπαταρίες με την πρόεπουσα φροντίδα για το περιβάλλον μας:

Εάν θέλετε να απορρίψετε μόνος σας το προϊόν, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες όπως περιγράφεται παρακάτω και να τις απορρίψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας.

- ◆ Αποφορτίξτε την μπαταρία λειτουργώντας τη συσκευή μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.
- ◆ Αναστρέψτε τη συσκευή για να αποκτήσετε πρόσβαση στις βίδες που συνδέουν τη βάση (εικ. Η & Ι).
- ◆ Αφαιρέστε τις 4 βίδες (21 ή 22).
- ◆ Αφαιρέστε τη βάση.
- ◆ Αποσυνδέστε το συνδετήρα με τις 3 ακίδες.
- ◆ Τοποθετήστε την μπαταρία σε κατάλληλη συσκευασία για να εξασφαλίσετε ότι οι ακροδέκτες δεν μπορούν να βραχυκυκλώσουν.
- ◆ Οι μπαταρίες NiHM είναι ανακυκλώσιμες. Παραδώστε τις σε οποιονδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών ή στον πλησιέστερο σταθμό ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	PD1200 H2	PD1080 H2
Τάση	Vdc 12	10,8
Βάρος	kg 1,8	1,75

Φορτιστής	*A170020D
Τάση εισόδου	Vac 230
Τάση εξόδου	Vac 17
Ρεύμα εξόδου	mA 200
Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση	h 24
Βάρος	kg 0,2

Τροφοδοτούμενη κεφαλή βούρτσας	
Τάση	Vdc 2,4
Περιστροφή βούρτσας	σ.α.λ. 2500

Στάθμη ηχητικής πίεσης, μετρημένης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60704-1: = 72 dB(A)

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλιστεί την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει νοικιαστεί.
- Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.eu για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.eu.

Kullanım amacı

Black & Decker Dustbuster Flexi™ markalı elektrik süpürgezin vakumlu kuru temizleme yapılması amacıyla tasarlanmıştır. Bu cihaz yalnızca ev temizliğinde kullanılır.

Güvenlik talimatları

Uyarı! Pille çalışan cihazlar kullanılırken yangın tehlikesini, pillerin akmasını, fiziksel yaralanmaları ve maddi zararları azaltmak için aşağıda belirtilen talimatların yanı sıra temel güvenlik önlemlerine de her zaman uyulmalıdır.

- ◆ Cihazı kullanmadan önce bu elkitabını baştan sona dikkatle okuyun.
- ◆ Cihazın kullanım amacı bu elkitabında açıklanmıştır. Cihazın çeşitli talimatları içeren bu elkitabında önerilenlerden başka yardımcı veya ek parçalarla birlikte kullanılması ya da farklı amaçlarla çalıştırılması fiziksel yaralanmaya yol açabilir.
- ◆ İleride başvurmak üzere bu elkitabını saklayın.

Cihazınızın kullanılması

- ◆ Su bulunan alanların yakınında kullanmayın.
- ◆ Cihazı, sıvıları veya herhangi bir yanıcı maddeyi çekmek için kullanmayın.
- ◆ Cihazı suya batırmayın.
- ◆ Şarj cihazını prizden çıkarırken asla kablosundan tutarak çekmeyin. Şarj cihazı kablosunu ısıdan, yağdan ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- ◆ Bu alet, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gerekli denetim ve yönlendirme uygulanmadıkça, (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasiteleri kısıtlı olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişilerce kullanılmamalıdır.
- ◆ Çocuklar gözetim altında tutulmalı, böylece cihazla oynamamaları sağlanmalıdır.

Kullanım sonrası

- ◆ Şarj cihazını veya şarj ana ünitesini temizlemeden önce şarj cihazını prizden çekin.
- ◆ Cihaz, kullanılmadığı zaman kuru bir yerde saklanmalıdır.
- ◆ Cihazlar çocukların ulaşamayacağı yerlere kaldırılmalıdır.

İnceleme ve onarımlar

- ◆ Kullanmadan önce cihazı kontrol ederek hasarlı ya da arızalı parça olup olmadığına bakın. Parçalarda kırılma, düğmelerde hasar ve cihazın çalışmasını etkileyebilecek başka durumlar olup olmadığını kontrol edin.
- ◆ Hasarlı veya arızalı parça varsa, cihazı kullanmayın.
- ◆ Hasarlı veya arızalı parçaların onarım ya da değiştirme işlemlerini yetkili serviste yaptırın.

- ◆ Şarj cihazı kablosunun hasar görüp görmediğini düzenli aralıklarla kontrol edin. Kablo hasar görmüşse veya arızalıysa, şarj cihazını değiştirin.
- ◆ Bu elkitabında belirtilenler dışında, hiçbir parçayı yerinden çıkarmayın ya da değiştirmeyin.

Piller ve şarj cihazları ile ilgili ek güvenlik talimatları

Piller

- ◆ Hangi nedenle olursa olsun pillerin içini açma girişiminde bulunmayın.
- ◆ Pili su ile temas ettirmeyin.
- ◆ Pili ısıya maruz bırakmayın.
- ◆ Sıcaklığın 40°C'yi geçebileceği ortamlarda saklamayın.
- ◆ Yalnızca 10 °C ile 40 °C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.
- ◆ Yalnızca cihazla/araçla birlikte sağlanan şarj cihazlarını kullanın. Yanlış şarj cihazının kullanımı, elektrik çarpması veya pilin aşırı ısınmasına yol açabilir.
- ◆ Pilleri atarken "Çevrenin Korunması" başlıklı bölümde verilen talimatları uygulayın.
- ◆ Yaralanma ve yangın riski oluşturabileceğinden, pil takımına delerek veya darbe ile zarar vermeyin ya da pil takımını bu şekilde deforme etmeyin.
- ◆ Hasarlı pilleri şarj etmeyin.
- ◆ Aşırı derecede zorlayıcı koşullarda pillerde akma olabilir. Pillerin üzerinde sıvı olduğunu fark ederseniz bu sıvıyı bir bez yardımıyla dikkatli bir biçimde silin. Ciltle temas ettirmekten kaçının.
- ◆ Sıvının cildinize veya gözünüze temas etmesi durumunda aşağıdaki talimatları uygulayın.

Uyarı! Pilden akan sıvı, fiziksel yaralanmalara veya maddi zarara neden olabilir. Cildinizle teması durumunda cildinizi hemen bol suyla durulayın. Kızarıklık veya tahriş meydana gelirse ya da acı duyarsanız tıbbi yardım alın. Sıvının gözle teması durumunda gözü hemen temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Şarj cihazları

Şarj cihazınız belirli bir voltajda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Şebeke voltajının, cihazın teknik özelliklerinin bulunduğu etikette belirtilen voltaj değerine uyup uymadığını her zaman kontrol edin.

Uyarı! Asla şarj cihazı ünitesini normal bir şebeke fişiyle değiştirme girişiminde bulunmayın.

- ◆ Black & Decker şarj cihazınızı yalnızca cihazla/araçla birlikte sağlanan pili şarj etmek için kullanın. Başka piller patlayarak fiziksel yaralanmalara ve hasara neden olabilir.
- ◆ Tek kullanımlık pilleri şarj etmeye çalışmayın.

- ◆ Besleme kablosu zarar görürse, tehlikeli bir durum oluşmasını önlemek için üretici veya yetkili bir Black & Decker Servis Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- ◆ Şarj cihazını su ile temas ettirmeyin.
- ◆ Şarj cihazının içini açmayın.
- ◆ Şarj cihazını kurcalamayın.
- ◆ Cihaz/araç/pil, havadar bir yerde şarj edilmelidir.

Elektrik güvenliđi

Şarj cihazınız belirli bir voltajda kullanılmak üzere tasarlanmıřtır. Şebeke voltajının, cihazın teknik özelliklerinin bulunduđu etikette belirtilen voltaj deđerine uyup uymadığını her zaman kontrol edin. Asla řarj cihazı ünitesini normal bir şebeke fiřiyle deđiřtirme giriřiminde bulunmayın.



Bu cihaz çift yalıtım ile donatılmıřtır, bu nedenle topraklama kablosuna gerek yoktur. G c kaynađının, cihazın teknik özelliklerinin bulunduđu etikette belirtilen voltaj deđerine uyup uymadığını her zaman kontrol edin.



Şarj cihazı yalnızca ev içi kullanım içindir.



Kullanmadan önce talimatların bulunduđu bu elkitabını okuyun.



Ortam sıcaklıđı ařırı yükselirse, řarj cihazı otomatik olarak kapanır. Ortam sıcaklıđı düřtüđünde řarj cihazı çalıřmaya devam eder.



Yalnızca 10  C ile 40  C arasındaki ortam sıcaklıklarında řarj edin.

 zellikler

Bu cihaz, ařađıdaki özelliklerin bazılarını veya tümünü kapsamaktadır.

1. Açma/kapatma düđmesi
2. ıkarılabilir hortum/sap
3. Kilitleme halkası
4. Hortum
5. Filtre temizleme tekerleđi
6. Şarj giriři
7. Saydam kapı
8. LED řarj göstergesi
9. Kapı mandalı
10. İki bir arada kombi hortum bařlıđı aksesuarı
11. Aksesuar klipsi

Ařađıdaki aksesuarlar, yalnızca PD1200 (řekil A ve B) modelinde bulunmaktadır:

12. Aksesuar muhafazası
13. Elektrikli fira bařlıđı
14. Dar uçlu boru

Elektrikli fira bařlıđı tüm modellerde bulunmaz.

Cihazın kurulması

Aksesuarları takma (řekil A, B ve C)

İki bir arada kombi hortum bařlıđının (10), toz ve döřeme temizliđi için katlanabilir bir firası vardır.

Dar uçlu boru (14), dar ve ulařılması zor olan alanların temizlenmesini sađlar.

Elektrikli fira bařlıđının (13), kendi yeniden řarj edilebilir pilleri vardır ve cihazdan ayrı bir řekilde řarj edilir, "Pilin řarj edilmesi" bařlıklı bölüme bakın.

- ◆ Aksesuarı takmak için aksesuar klipsine (11) basın ve aksesuarı sapın üzerine kaydırın (2).
- ◆ Aksesuarı çıkararak için aksesuar klipsine (11) basın ve aksesuarı çıkarın.

Gerekirse sap (2), aksesuarların dođrudan hortum kelepçesine (18) bađlanmasını sađlayacak řekilde hortumdan (4) ıkarılabilir. Sapı çıkararak için:

- ◆ Sapın (2) klipsini açıp cihazdan çıkarın.
- ◆ Klipsleri serbest bırakmak için, kilitleme halkasını (3) saat yönünün tersine dođru çevirir.
- ◆ Hortumu (4) saptan (2) ekip ayırın.
- ◆ Aksesuarı, dođrudan hortum kelepçesine (18) takın.

Sapı yeniden takmak için:

- ◆ Aksesuarı hortumdan çıkarın.
- ◆ Hortumu (4) sapın (2) içine dođru itin. Kilitleme halkasını (3), yerine oturuncaya kadar saat yönünde çevirir.

Aksesuar muhafazasının takılması (PD1200) (řek. D)

Aksesuarlar kullanımda deđilken aksesuar muhafazasında (12) saklanabilir. Aksesuar muhafazası gerektiğinde çıkarılabilir.

- ◆ Aksesuar muhafazasını (12) takmak için, yerine oturuncaya kadar muhafazayı cihazın gövdesindeki çıkıntılarının üzerine dođru kaydırın.
- ◆ Aksesuar muhafazasını (12) ıkararak için, muhafazayı cihazın ana ünitesinden çekip ayırın.

Kalıntı riskleri

Araç kullanılırken, araçla birlikte gönderilen güvenlik uyarılarında yer almayan ek kalıntı riskleri ortaya çıkabilir. Bu riskler yanlıř kullanım, uzun süreli kullanım, vb. nedenlerden kaynaklanabilir.

İlgili güvenlik düzenlemelerine uyulması ve güvenlik cihazlarının uygulanması durumunda dahi, bazı kalıntı riskleri  lenemeyebilir. Bu riskler arasında ařađdakiler bulunur:

- ◆ Dönen/hareket eden parçalara dokunulmasından kaynaklanan yaralanmalar.
- ◆ Parça, bıçak veya aksesuar değiştirilirken ortaya çıkan yaralanmalar.
- ◆ Bir aracın uzun süre kullanılmasından kaynaklanan yaralanmalar. Herhangi bir aracı uzun süre kullanıyorsanız, düzenli olarak kullanıma ara vermeyi unutmayın.
- ◆ İşıtmeye güçlüğü.
- ◆ Aracınızı kullanırken ortaya çıkan tozu solumanızdan kaynaklanan sağlık tehlikeleri (örneğin, tahta, özellikle de meşe, kayın ve MDF ürünleri ile çalışırken).

Kullanım

İlk kullanımdan önce pillerin en az 24 saat şarj edilmesini gerekmektedir.

- ◆ Cihazı ve elektrikli fırça başlığını (13) en az 24 saat süre ile şarj cihazına takın.
- ◆ Pilleri aşağıda anlatıldığı gibi şarj edin.

En iyi çalışma süresine ulaşmak için, cihazı en az 5 kere şarj etmeniz/boşaltmanız gerekebilir.

Pilin şarj edilmesi (şek. A ve E)

Uyarı! Ortam sıcaklığı 10°C'den düşük veya 40°C'den yüksekse pili şarj etmeyin.

Not: Elektrik süpürge, hem cihazı hem de elektrikli fırça başlığını (13) şarj etmek için, çift kablolu tek bir şarj cihazıyla birlikte sağlanıyorsa, priz fişleri aynı boyuttadır ve birbirlerinin yerine kullanılabilir. Cihaz ve elektrikli fırça başlığı (13) aynı anda şarj edilebilir.

Cihazı şarj etmek için:

- ◆ Cihazın kapalı olduğundan emin olun. Açma/kapatma güç düğmesi (1) açık konumundayken pil şarj olmaz.
- ◆ Fişi, ana ünitadaki şarj girişine (6) takın.
- ◆ Şarj cihazının fişini prize takın ve şebeke elektriği ile çalıştırın.
- ◆ Şarj göstergesi (8) yanacaktır.
- ◆ İlk şarj etme için, cihazı en az 24 saat boyunca şarj edin.

Elektrikli fırça başlığını şarj etmek için:

- ◆ Elektrikli fırça başlığının (13) kapalı olduğundan emin olun. Açma/kapatma güç düğmesi (17) açık konumundayken pil şarj olmaz.
- ◆ Fişi, şarj cihazı girişine (16) takın.
- ◆ Şarj cihazının fişini prize takın ve şebeke elektriği ile çalıştırın.
- ◆ Şarj göstergesi (15) yanacaktır.
- ◆ İlk şarj etme için, cihazı en az 24 saat boyunca şarj edin.

Şarj sırasında şarj cihazı ısınabilir. Bu normal bir durumdur ve bir sorun olduğuna işaret etmez.

Cihazı/elektrikli fırça başlığını şarj cihazında uzun bir süre bırakmak güvenli olsa da, enerji tüketimini azaltmak için, 24 saat sonra şarj cihazının fişini prizden çekmenizi öneriyoruz. Cihaz, prize takılı olan şarj cihazına bağlı olduğu sürece şarj göstergeleri yanacaktır.

Açma ve kapama

- ◆ Cihazı çalıştırmak için, açma/kapatma güç düğmesini (1) konum 1'e gelecek şekilde sağa doğru kaydırın.
- ◆ Cihazı kapatmak için, açma/kapatma güç düğmesini (1) kapalı durumuna gelinceye kadar sola doğru kaydırın.

Temizleme

- ◆ Cihazı çalıştırırken, hortumun sıkışmadığından, bükülmediğinden ya da tıkanmadığından emin olun.
- ◆ Sap (2), cihazın bulunduğu yerden 1,5 m'lik bir mesafeye ulaşmanızı sağlayacak şekilde cihazdan kolaylıkla çıkarılabilir.
- ◆ Çıkarılabilen sapın (2) ayrılmasıyla birlikte cihaz, sabit saptan tutularak taşınabilir.
- ◆ Gerekirse sap (2), aksesuarların doğrudan hortum kelepçesine (18) bağlanmasını sağlayacak şekilde hortumdan (4) çıkarılabilir.

İdeal kullanıma yönelik öneriler

- ◆ Dar alanlarda çalışırken, alanınızı genişletmek için aksesuar muhafazanızı (12) bir süreliğine ana üniteden çıkarın.
- ◆ Merdivenleri temizlerken, her zaman alt basamaktan başlayın ve yukarıya doğru çıkın.

Elektrikli fırça başlığının kullanımı (şek. A)

Elektrikli fırça başlığı (13), yalnızca cihazdan çıkarılan sap ile birlikte kullanılabilir.

- ◆ Elektrikli fırça başlığını çalıştırmak için, açma/kapatma güç düğmesini (17) açık konumuna getirin.
- ◆ Açma/kapatma güç düğmesini (1) açık konumuna gelecek şekilde kaydırın.
- ◆ Elektrikli fırça başlığını (13) sürekli olarak ileriye ve geriye doğru hareket ettirin. Yüzeze zarar verebileceğinden dolayı fırçayı uzun süre aynı yerde tutmayın.
- ◆ Elektrikli fırça başlığını kapatmak için, açma/kapatma güç düğmesini (17) kapalı konumuna getirin.

Emiş gücünün en iyi duruma getirilmesi

Emiş gücünü en iyi durumda tutmak için, filtrelerin kullanım sırasında düzenli aralıklarla temizlenmesi gerekir.

- ◆ Filtrelerdeki tozları temizlemek için, filtre temizleme tekerleğini (5) saat yönünde iki kez çevirin.

- ◆ İnce tanecikli toz filtresi düzenli olarak temizlenmelidir, "İnce tanecikli toz filtresinin temizlenmesi" adlı bölüme bakın.

Temizlik ve bakım

Toz haznesini boşaltma (şek. F)

Toz haznesi, tercihen her kullanımdan sonra, düzenli olarak boşaltılmalıdır.

- ◆ Kapı mandalını (9) serbest bırakın ve açık konuma gelinceye kadar saydam kapıyı (7) 180° açın.
- ◆ Ön filtreyi (19) çıkarın.
- ◆ Toz haznesini boşaltın.
- ◆ Çöp kutusunun üzerinde hafifçe sallayarak ön filtreyi (19) temizleyin.
- ◆ Ön filtreyi (19) yeniden takın.
- ◆ Saydam kapıyı (7) kapatın ve yerine oturduğundan emin olun.

Uyarı! Hiçbir koşulda, toz haznesinin içini yıkayarak temizlemeyin.

Uyarı! Cihazı suya batırmayın. Cihazın dışını temizlemek için nemli bir bez ve sabunlu su kullanın. Yeniden kullanmadan veya saklamadan önce cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.

İnce tanecikli toz filtresinin temizlenmesi (şek. H)

İnce tanecikli toz filtresi (20), küçük taneciklerin ve daha büyük cisimlerin motor yatağına girmesini önler.

Filtre (20) yeniden kullanılabilir ve düzenli aralıklarla temizlenmelidir.

- ◆ Yukarıda açıklandığı şekilde ön filtreyi (19) cihazdan çıkarın.
- ◆ İnce tanecikli toz filtresini (20), güçlü bir şekilde çekip çıkarın.
- ◆ Tozları filtreden temizlemek için, filtreyi kuvvetlice sarsın.
- ◆ Gerekirse, filtreyi ılık, sabunlu su ile yıkayın.
- ◆ Filtrelerin kuru olduğundan emin olun.
- ◆ İnce tanecikli toz filtresini (20), cihaza yeniden takın.
- ◆ Yukarıda açıklandığı şekilde, ön filtreyi (19) cihaza yeniden takın.

Elektrikli fırça başlığının temizlenmesi (şek. H)

- ◆ Fırça üzerinde birikmiş olan tüy ya da iplikleri temizleyin, gerekirse makas kullanın.

Filtrelerin değiştirilmesi

Filtreler her 6 ila 9 ayda bir değiştirilmenin yanı sıra, yıprandıklarında veya hasar gördüklerinde de değiştirilmelidir. Yedek filtreleri Black & Decker bayinizden temin edebilirsiniz (kat. no. PD10):

- ◆ Eski filtreleri yukarıda açıklandığı gibi çıkarın.

- ◆ Yeni filtreleri yukarıda açıklandığı gibi takın.

Çevrenin korunması



◆ Ayrı toplanması gerekir. Bu ürün, normal ev çöpleriyle birlikte atılmamalıdır.

İleride Black & Decker ürününü değiştirmeye ya da cihazınızın artık kullanılmaz duruma geldiğine karar verirseniz, bu ürünü ev atıklarıyla birlikte atmayın. Bu ürünün ayrıca toplanmasını sağlayın.



Kullanılmış ürün ve ambalajların ayrı ayrı toplanması, bu maddelerin geri dönüştürülerek yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüştürülmüş maddelerin yeniden kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve hammadde talebini azaltır.

Belediyeler, elektrikli ev aletlerinin, yasal düzenlemelerle kendi gösterecekleri atık alanlarında ya da yeni bir ürün alındığında satıcı aracılığıyla ev çöplerinden ayrı toplanmasını sağlayabilir.

Black & Decker, sattığı ürünler kullanım ömürlerini tamamladığında, bu ürünlerin toplanıp geri dönüştürülmesine yönelik bir hizmet sunmaktadır. Bu hizmetten yararlanmak için, ürününüzü bir yetkili servise götürebilirsiniz. Yetkili servisler bu ürünleri bizim adımıza kabul etmektedir.

Bu elkitabında adresi bulunan yerel Black & Decker bürosuyla bağlantı kurarak size en yakın yetkili servisini yerini öğrenebilirsiniz. Ayrıca, yetkili Black & Decker servislerinin listesini, satış sonrası hizmetlerine ilişkin tüm ayrıntıları ve bağlantı bilgilerini www.2helpU.com adresindeki İnternet sitesinden edinebilirsiniz.

Piller



◆ Black & Decker pilleri birçok defa şarj edilebilir.
◆ Kullanım ömrü dolan pilleri atarken çevrenin korunması için gereken özeni gösterin:

Ürünü kendiniz atmak istiyorsanız, piller aşağıda anlatıldığı gibi çıkarılmalı ve yerel düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.

- ◆ Cihazı motoru durana kadar çalıştırarak pilin boşalmasını sağlayın.
- ◆ Ana üniteyi tutan vidalara erişmek için cihazı tersine çevirin (şek. H ve I).
- ◆ Dört vidayı (21 veya 22) çıkarın.

- ◆ Ana üniteyi çıkarın.
- ◆ 3 pimli bağlantı parçasını çıkarın.
- ◆ Pili, uçları birbiriyile kısa devre yapmayacak biçimde uygun bir ambalaja koyun.
- ◆ NiHM piller geri dönüştürülebilir. Bu pilleri, herhangi bir yetkili servise veya bir yerel geri dönüşüm birimine ulaştırın.

Teknik bilgiler

	PD1200 H2	PD1080 H2
Voltaj	Vda 12	10.8
Ağırlık	kg 1.8	1.75

Şarj cihazı	*A170020D
Giriş voltajı	Vaa 230
Çıkış voltajı	Vaa 17
Çıkış akımı	mA 200
Yaklaşık şarj süresi	s 22
Ağırlık	kg 0.5

Elektrikli fırça başlığı	
Voltaj	Vda 2.4
Fırça dönüşü	rpm 2500

Ses basıncı düzeyi, EN 60704-1 direktifine uygun olarak ölçülmüştür: = 72 dB(A)

Garanti

Black & Decker kalitesine güvendiği ürünleri için seçkin bir garanti sunmaktadır. Bu garanti bildirimini yasal haklarınıza hiçbir şekilde zarar vermemekte, aksine katkı sağlamaktadır. Bu garanti Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerde ve Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi'nde geçerlidir.

Bir Black & Decker ürünü, satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme, işçilik ya da standartlara uygun olmama nedeniyle bozulursa, Black & Decker arızalı parçaların değiştirilmesi, makul ölçüde aşınmış ve yıpranmış ürünlerin onarılması ya da bu ürünlerin müşteri için sağlanabilecek en uygun koşullarda değiştirilmesi garantisini vermektedir. Aşağıda belirtilen koşullar garanti kapsamında değildir:

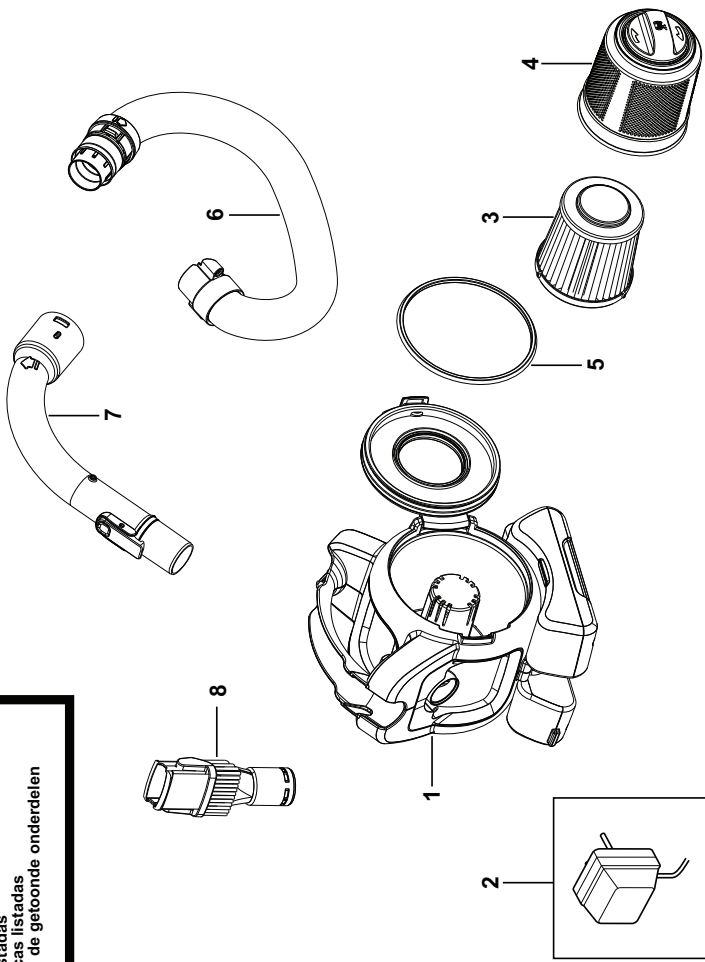
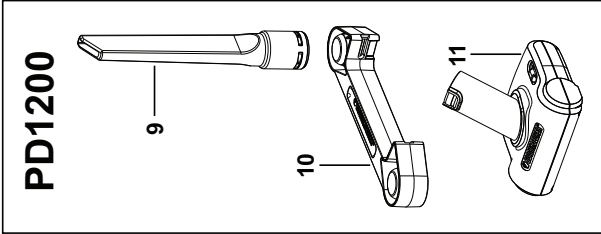
- ◆ Ürün ticari veya mesleki amaçlarla ya da kiralama amacıyla kullanılmışsa.
- ◆ Ürün yanlış ya da dikkatsiz kullanılmışsa.
- ◆ Yabancı cisimlerle, maddelerle ya da kazayla ürüne zarar verilmişse.
- ◆ Black & Decker yetkili servisleri ya da servis elemanları dışındaki kişilerce onarılmaya çalışılmışsa.

Garanti kapsamında talepte bulunmak için satıcıya ya da yetkili servise faturanızı göstermeniz gerekmektedir. Bu elkitabında adresi bulunan yerel Black & Decker bürosuyla bağlantı kurarak size en yakın yetkili servisin yerini öğrenebilirsiniz. Ayrıca, yetkili Black & Decker servislerinin listesini, satış sonrası hizmetlerine ilişkin tüm ayrıntıları ve bağlantı bilgilerini

www.2helpU.com adresindeki İnternet sitesinden edinebilirsiniz

Satın aldığınız yeni Black & Decker ürünü kaydettirmek, ayrıca yeni ürünlerden ve özel fırsatlardan haberdar edilmek için lütfen www.blackanddecker.com adresindeki Web sitemizi ziyaret ediniz. Black & Decker markasına ve ürün çeşitlerimize ilişkin daha ayrıntılı bilgiyi www.blackanddecker.com adresinden edinebilirsiniz.

Partial support - Only parts shown available
 Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
 Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
 Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
 Solo estan disponibles las peizas listadas
 So se encontram disponibles as pecas listadas
 Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
 zijn beschikbaar



ENGLISH

Do not forget to register your product!
www.blackanddecker.co.uk/productregistration

Register your product online at **www.blackanddecker.co.uk/productregistration** or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country.

DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!
www.blackanddecker.de/productregistration

Lassen Sie Ihr Produkt unter **www.blackanddecker.de/productregistration** online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !
www.blackanddecker.fr/productregistration

Enregistrez votre produit en ligne sur **www.blackanddecker.fr/productregistration** ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!
www.blackanddecker.it/productregistration

Registrate il prodotto online su **www.blackanddecker.it/productregistration** o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!
www.blackanddecker.nl/productregistration

U kunt uw product online registreren op **www.blackanddecker.nl/productregistration** of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!
www.blackanddecker.es/productregistration

Registre su producto on-line en **www.blackanddecker.es/productregistration** o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

Não se esqueça de registrar o seu produto!
www.blackanddecker.pt/productregistration

Registe o seu produto online em **www.blackanddecker.pt/productregistration** ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!
www.blackanddecker.se/productregistration

Registrera produkten online på **www.blackanddecker.se/productregistration** eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!
www.blackanddecker.no/productregistration

Registrer produktet ditt online på **www.blackanddecker.no/productregistration**, eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!
www.blackanddecker.dk/productregistration

Registrer dit produkt på internettet på: **www.blackanddecker.dk/productregistration** eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!
www.blackanddecker.fi/productregistration

Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa **www.blackanddecker.fi/productregistration** tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!
www.blackanddecker.gr/productregistration

Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα **www.blackanddecker.gr/productregistration** ή στείλτε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό πριονωτός στη Black & Decker στη χώρα σας.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 321 3200 Aarschot	Tel. Fax	016 68 91 00 016 68 91 11
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126/21 - 0 06126/21 29 80
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.eu	210 8981616 210 8983285
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592/2387594 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	0164 - 283000 0164 - 283100
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tlf. Fax	22 90 99 00 22 90 99 01
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 246, A1100 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-14
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Puh. Faksi Tel. Fax	010 400 430 (09) 2510 7100 010 400 430 (09) 2510 7100
Sverige	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax Helpline	01753 511234 01753 551155 01753 574277
Middle East & Africa	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. Fax	+971 4 2826464 +971 4 2826466